



A MAGYAR KÖZLÖNY MELLÉKLETE  
2020. szeptember 4., péntek

## Tartalomjegyzék

### I. Utasítások

8/2020. (IX. 4.) ME utasítás	A Miniszterelnöki Kormányiroda Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 3/2018. (VI. 11.) ME utasítás módosításáról	4602
17/2020. (IX. 4.) PM utasítás	A Magyar Államkincstár Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 28/2017. (X. 31.) NGM utasítás módosításáról	4604
45/2020. (IX. 4.) BVOP utasítás	Egyes belső szabályozó eszköz hatályon kívül helyezéséről	4607
1/2020. (IX. 4.) MÁK utasítás	A Magyar Államkincstár Közzolgálati Szabályzatáról szóló 1/2019. (XI. 14.) MÁK utasítás módosításáról	4607
18/2020. (IX. 4.) ORFK utasítás	A gazdálkodási szabályzatról szóló 7/2018. (II. 28.) ORFK utasítás módosításáról	4618

### III. Közlemények

A Miniszterelnökség pályázati felhívása a 2021. évi Magyar Közigazgatási Ösztöndíjra	4620
A Miniszterelnökséget vezető miniszter közleménye a Magyar Közigazgatási Ösztöndíj havi összegéről	4622
A belügyminiszter közleménye a tartósan vízhiányos időszak végéről	4622
A Szegedi Közjegyzői Kamara Elnökségének pályázati felhívása a Kecskemét 3., Kiskunfélegyháza 1. és Békéscsaba 2. székhelyű közjegyzői állások betöltésére	4623

### IV. Alapító okiratok

A Habsburg Ottó Alapítvány alapító okirata	4627
--	------

# I. Utasítások

## **A miniszterelnök 8/2020. (IX. 4.) ME utasítása a Miniszterelnöki Kormányiroda Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 3/2018. (VI. 11.) ME utasítás módosításáról**

A kormányzati igazgatásról szóló 2018. évi CXXV. törvény 16. § (4) bekezdésében meghatározott hatáskörömben eljárva, figyelemmel a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 23. § (4) bekezdés b) pontjára a következő utasítást adom ki:

- 1. §** A Miniszterelnöki Kormányiroda Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 3/2018. (VI. 11.) ME utasítás 1. melléklete az 1. melléklet szerint módosul.
- 2. §** Ez az utasítás a közzétételét követő napon lép hatályba.

*Orbán Viktor s. k.,*  
miniszterelnök

### *1. melléklet a 8/2020. (IX. 4.) ME utasításhoz*

- 1. §** (1) A Miniszterelnöki Kormányiroda Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 3/2018. (VI. 11.) ME utasítás 1. melléklete (a továbbiakban: SzMSz) a következő 6/A. alcímmel egészül ki:
- „6/A. A kormánybiztos**
- 9/A. § (1) A kormánybiztos – a kinevezéséről szóló kormányhatározat keretei között és a miniszterelnök utasításainak megfelelően – felel a rá bízott feladatok ellátásáért.
- (2) A kormánybiztos közvetlenül irányítja a kormánybiztos titkársága vezetőjének a tevékenységét, ha munkáját a Miniszterelnöki Kormányiroda szervezetében a Kormánybiztosi és Miniszterelnöki Biztosi Titkársági Főosztálytól elkülönülten működő titkárság segíti.”
- (2) Az SzMSz a következő 17. alcímmel egészül ki:
- „17. A Védelmi Fejlesztésekért Felelős Kormánybiztos**
35. § A Védelmi Fejlesztésekért Felelős Kormánybiztos munkáját a Miniszterelnöki Kormányirodán önálló szervezeti egységként működő Titkárság (Védelmi Fejlesztési Titkárság) segíti, amelyet főosztályvezető vezet.
36. § A Védelmi Fejlesztésekért Felelős Kormánybiztos
- a) koordinálja a védelmi ipari és hadfelszerelési fejlesztésekkel kapcsolatos kiemelt kormányzati közfeladatokat,
- b) koordinálja a védelmi ipari és hadfelszerelési fejlesztésekkel kapcsolatos stratégiát,
- c) meghatározza és indítványozza a hadfelszerelés fejlesztésének irányait,
- d) együttműködik a védelmi ipari fejlesztésben érintett ágazatokkal a b) pont szerinti stratégiában meghatározott célok hatékony megvalósítása érdekében, koordinálja azok tevékenységét,
- e) feladatai hatékony végrehajtása érdekében a tevékenységével érintett szervezetektől, intézményektől személyes adatnak nem minősülő adatokat, információkat kérhet,
- f) feladatai hatékony végrehajtása érdekében a tevékenységével érintett dokumentumokba – a vonatkozó jogszabályi rendelkezéseknek megfelelően – betekinthes,
- g) feladatai hatékony végrehajtása érdekében a tevékenységével érintett állami szervek és állami tulajdonú gazdasági társaságok tulajdonosi joggyakorló részére intézkedés megtételét javasolhatja, és a gazdasági társaságok esetében ellenőrizheti azok végrehajtását, valamint személyesen vagy megbízottja útján részt vehet a gazdasági társaságok vezető testületeinek ülésein,
- h) véleményezi a feladatkörével összefüggő kormány-előterjesztéseket, és részt vesz a feladatához kapcsolódó kormányzati egyeztetéseken,
- i) feladatkörében eljár, és képviseli az állam érdekeit,

j) ellátja a Védelmi Beszerzési Ügynökség Zártkörűen Működő Részvénytársaság felett az államot megillető tulajdonosi jogok és kötelezettségek összességének gyakorlásával kapcsolatos feladatokat.”

- 2. §** (1) Az SzMSz 2. függeléke az 1. függelék szerint módosul.  
(2) Az SzMSz 3. függeléke a 2. függelék szerint módosul.

*1. függelék a 8/2020. (IX. 4.) ME utasításhoz*

Az SzMSz 2. függeléke a következő 1.1. ponttal egészül ki:

**„1.1. A Védelmi Fejlesztésekért Felelős Kormánybiztos munkaszervezete**

**1.1.0.1. Védelmi Fejlesztési Titkárság**

1. A Védelmi Fejlesztésekért Felelős Kormánybiztos közvetlenül irányítja a munkáját segítő Védelmi Fejlesztési Titkárság tevékenységét.

2. A Védelmi Fejlesztési Titkárság általános feladatai körében

- a) támogatja a Védelmi Fejlesztésekért Felelős Kormánybiztos feladat- és hatásköréből eredő kormányzati tevékenységének ellátását,
- b) ellátja a Védelmi Fejlesztésekért Felelős Kormánybiztos feladat- és hatásköréből eredő kormányzati kapcsolattartási feladatokat,
- c) részt vesz a Védelmi Fejlesztésekért Felelős Kormánybiztos feladatkörével összefüggő kormány-előterjesztések véleményezésében, részt vesz a Védelmi Fejlesztésekért Felelős Kormánybiztos feladatához kapcsolódó kormányzati egyeztetéseken,
- d) gondoskodik a Védelmi Fejlesztésekért Felelős Kormánybiztos részére érkezett hivatalos adatigénylések elintézéséről,
- e) háttéranyagot készít a Védelmi Fejlesztésekért Felelős Kormánybiztos programjaihoz.

2.1. A Védelmi Fejlesztési Titkárság titkársági feladatai körében

- a) előkészíti a Védelmi Fejlesztésekért Felelős Kormánybiztos bel- és külföldi programjait, és koordinálja azok szervezését, gondoskodik a kormánybiztos hivatalos vendégeinek fogadásáról,
- b) biztosítja az iratkezeléssel kapcsolatos feladatok végrehajtását,
- c) ellátja a titkársági, iktatási, postázási és szervezési feladatokat.

2.2. A Védelmi Fejlesztési Titkárság a védelmi fejlesztések koordinációjával összefüggő feladatai körében

- a) folyamatosan kapcsolatot tart az érintett ipari, gazdasági szereplők illetékes szervezeti egységeivel; tájékozódik az ott folyó munkáról, rendszeresen adatokat, háttéranyagokat kér, a Védelmi Fejlesztésekért Felelős Kormánybiztos hatáskörébe tartozó feladatok tekintetében a Védelmi Fejlesztésekért Felelős Kormánybiztos utasításának megfelelően koordinálja tevékenységüket,
- b) koordinálja és támogatja a Védelmi Fejlesztésekért Felelős Kormánybiztos nemzetközi kapcsolatainak kialakításával, fejlesztésével kapcsolatos feladatokat,
- c) adatgyűjtést végez mindazokban az ügyekben, ahol a Védelmi Fejlesztésekért Felelős Kormánybiztos jogszabályon alapuló véleményezési, egyetértési jog illeti meg,
- d) eljár a Védelmi Fejlesztésekért Felelős Kormánybiztos által meghatározott ügyekben, részt vesz a kormánybiztos által meghatározott projektek koordinálásában,
- e) javaslatot tesz a Védelmi Fejlesztésekért Felelős Kormánybiztos személyét érintő sajtóeseményekre, megszervezi, lebonyolítja és értékeli azokat,
- f) ellátja a Védelmi Fejlesztésekért Felelős Kormánybiztos kommunikációs feladatainak koordinálását.

**1.1.0.2. A Védelmi Fejlesztési Titkárságot vezető főosztályvezető**

1. A Védelmi Fejlesztési Titkárságot főosztályvezető vezeti.

2. A Védelmi Fejlesztési Titkárságot vezető főosztályvezető

- a) irányítja, szervezi és ellenőrzi a Védelmi Fejlesztési Titkárság feladatainak végrehajtását,
- b) meghatározza a Védelmi Fejlesztési Titkárság munkatervét, előkészíti az ügyrendjét,
- c) a Védelmi Fejlesztésekért Felelős Kormánybiztos feladatai hatékony ellátása érdekében folyamatos és közvetlen kapcsolatot tart a kormányzati szervekkel, azok vezetőivel, illetve az érintett ipari, gazdasági szereplők illetékes szervezeti egységeivel, azok vezetőivel,
- d) segíti a Védelmi Fejlesztésekért Felelős Kormánybiztos munkáját, és ellátja mindazon ügyeket, amelyeket az állandó vagy eseti jelleggel a feladat- és hatáskörébe utal.”

## 2. függelék a 8/2020. (IX. 4.) ME utasításhoz

Az SZMSZ 3. függelékében foglalt táblázat a következő 1.1. sorral egészül ki:

<i>[Irányító állami vezető]</i>	<i>Szervezeti egység</i>	<i>Létszám (fő)</i>
1.1. A Védelmi Fejlesztésekért Felelős Kormánybiztos	1.1.0.1. Védelmi Fejlesztési Titkárság 1.1.0.1.1. Védelmi Fejlesztési Koordinációs Osztály	

**A pénzügyminiszter 17/2020. (IX. 4.) PM utasítása  
a Magyar Államkincstár Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 28/2017. (X. 31.) NGM utasítás  
módosításáról**

A kormányzati igazgatásról szóló 2018. évi CXXV. törvény 36. § (3) bekezdésében meghatározott hatáskörömben eljárva – a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 23. § (4) bekezdés c) pontjára figyelemmel – a következő utasítást adom ki:

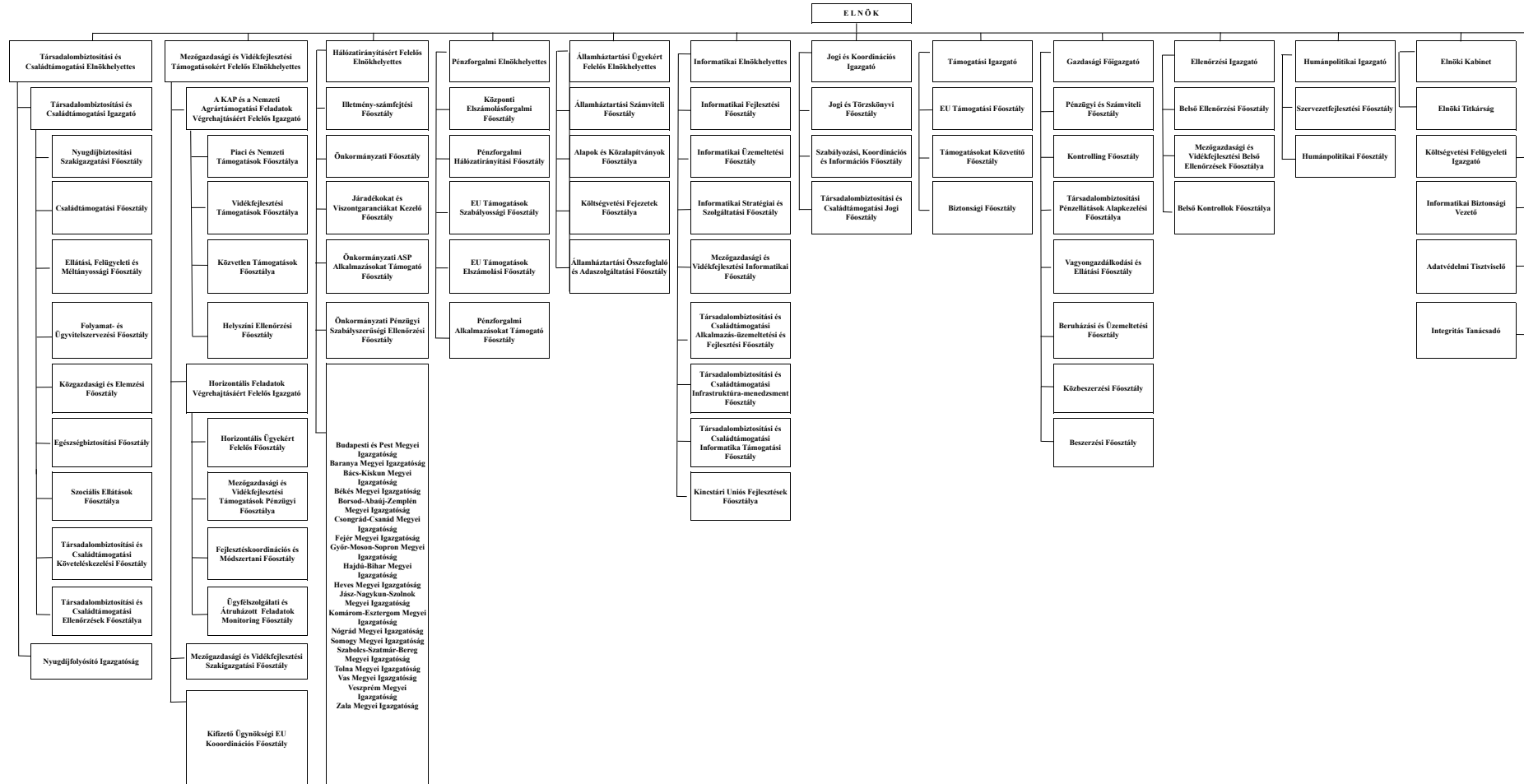
- 1. §** A Magyar Államkincstár Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 28/2017. (X. 31.) NGM utasítás Melléklete (a továbbiakban: Szabályzat) az 1. melléklet szerint módosul.
- 2. §** Ez az utasítás a közzétételét követő napon lép hatályba.

Varga Mihály s. k.,  
pénzügyminiszter

1. melléklet a 17/2020. (IX. 4.) PM utasításhoz

- 1. §** A Szabályzat 13. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:  
„(2) Az informatikai elnökhelyettes irányítása alá tartozik az Informatikai Fejlesztési Főosztály, az Informatikai Üzemeltetési Főosztály, a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Informatikai Főosztály, az Informatikai Stratégiai és Szolgáltatási Főosztály, a Társadalombiztosítási és Családtámogatási Alkalmazásüzemeltetési és Fejlesztési Főosztály, a Társadalombiztosítási és Családtámogatási Infrastruktúramenedzsment Főosztály, a Társadalombiztosítási és Családtámogatási Informatikai Támogatási Főosztály, valamint a Kincstári Unió Fejlesztések Főosztálya.”
- 2. §** A Szabályzat 17. § (6) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:  
„(6) A kabinetvezető irányítása alá az Elnöki Titkárság tartozik.”
- 3. §** A Szabályzat 1. függeléké helyébe az 1. függelék lép.
- 4. §** A Szabályzat  
a) 2. függeléké a 2. függelék,  
b) 10. függeléké a 3. függelék  
szerint módosul.

## A MAGYAR ÁLLAMKINCSTÁR SZERVEZETI FELÉPÍTÉSE



## 2. függelék a 17/2020. (IX. 4.) PM utasításhoz

1. A Szabályzat 2. függelék 1. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:  
„(1) Az Elnöki Kabinet a kabinetvezető közvetlen irányítása alatt működő szervezeti egység, amely segíti az elnököt, illetve a kabinetvezetőt feladatai ellátásában, amelynek során elsősorban koordináló, előkészítő és adminisztratív feladatokat lát el. Az elnök közvetlenül irányítja a kabinetvezető tevékenységét. A kabinetvezető irányítja az Elnöki Titkárság munkáját.”
2. A Szabályzat 2. függeléke a következő 5.8. alcímmel egészül ki:  
**„5.8. KINCSTÁRI UNIÓS FEJLESZTÉSEK FŐOSZTÁLYA**  
25/A. § (1) A Kincstári Uniós Fejlesztések Főosztálya ellátja a Kincstár szervezetfejlesztéssel kapcsolatos projektjeinek előkészítésével, koordinálásával és adminisztratív lebonyolításával kapcsolatos feladatokat. Ennek érdekében:
  - a) gondoskodik a fejlesztések átlátható, szabályszerű, eredményes, hatékony megvalósításáról és az operatív programok jogszabályoknak megfelelő szakmai, pénzügyi és adminisztratív irányításáról;
  - b) gondoskodik a döntés-előkészítéssel kapcsolatos operatív feladatok ellátásáról, és részt vesz a projektfejlesztési feladatok ellátásában;
  - c) koordinálja a Kincstár mint kedvezményezett által megvalósított európai uniós finanszírozású programok megvalósításával kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátását;
  - d) a Kincstár kijelölt szervezeti egységeivel együttműködésben koordinálja és felügyeli a Támogatási Szerződésekben foglalt átfogó és konkrét célok megvalósulását;
  - e) a Támogatási Szerződések és a Projektszabályzatokban meghatározott dokumentumok csatolásával – amelyeket az érintett szervezeti egységekkel együttműködésben készít el – igényli a kifizetéseket a Támogatótól;
  - f) a szakmai szempontok figyelembevételével tervezi, nyomon követi és felügyeli a program költségvetésének teljesülését, az erőforrások rendelkezésre állását, ellenjegyzi a teljesítésigazolásokat;
  - g) koordinálja, felügyeli és nyomon követi a programok, projektek megvalósulását, a megvalósulást érintő egyeztetéseket, kötelezettségvállalásokat és a felelősségmegosztást;
  - h) a programterv megvalósulását ellenőrizheti, az ellenőrzés eredményeként megteszi a szükséges intézkedésekre vonatkozó javaslatot;
  - i) kritikus események esetén feljegyzéseket és kiértékeléseket készít, intézkedéseket tesz a programok megvalósítása érdekében;
  - j) ellátja mindazon feladatokat, amelyeket a Támogatási Szerződések tartalmaznak;
  - k) egyéb, a programok ellenőrzésére jogosult szervek rendelkezésére áll, igény szerint adatokat szolgáltat, illetve együttműködik velük;
  - l) a Támogatási Szerződésben, illetve az Irányító Hatóság által előírt határidőn belül a programok befejezését követően elkészíti a pénzügyi beszámolókat;
  - m) szabálytalanság észlelése esetén ellátja a szabálytalanság bejelentésével kapcsolatos feladatokat;
  - n) valamennyi munkafolyamat ellátása során gondoskodik az egyes feladatok dokumentálásáról a támogatási kérelmek, illetve a projekt végrehajtásához kapcsolódó monitoring és információs rendszerben;
  - o) adatszolgáltatásokat végez.

(2) A Kincstári Uniós Fejlesztések Főosztálya ellátja a nemzeti és uniós pályázatokkal és támogatásokkal – különösen a Gazdaságfejlesztési és Innovációs Operatív Programmal és a Magyar Falu Programmal – kapcsolatos lebonyolító szervezeti, közreműködő szervei, továbbadott támogatásokat kihelyező szervei, valamint egyéb, jogszabályban, illetve megállapodásban a Kincstár részére meghatározott, elnöki utasítás alapján a főosztály feladatkörébe utalt feladatokat.”
3. A Szabályzat 2. függelék 37. § 6. pontjában az „az Elnöki Kabinet alá tartozó Kincstári Uniós Fejlesztések Főosztályának” szövegrész helyébe az „a Kincstári Uniós Fejlesztések Főosztályának” szöveg lép.
4. Hatályát veszti a Szabályzat 2. függelék 1.1. alcíme.

## 3. függelék a 17/2020. (IX. 4.) PM utasításhoz

1. A Szabályzat 10. függelék 12. pontja a következő 12.8. alponttal egészül ki:  
„12.8. Kincstári Unió Fejlesztések Főosztálya  
12.8.1. Közigazgatási Projektek Osztálya  
12.8.2. Gazdasági és Végrehajtási Projektek Osztálya  
12.8.3. Kiemelt Fejlesztések Osztálya  
12.8.4. Működést Fejlesztő Projektek Osztálya  
12.8.5. Pénzügyi és Ügyviteli Osztály  
12.8.6. Beszerzési és Jogi Előkészítési Osztály  
12.8.7. Titkársági és Projekt Kontrolling Osztály”
2. Hatályát veszti a Szabályzat 10. függelék 2. pont 2.2. alpontja.

---

**A büntetés-végrehajtás országos parancsnokának 45/2020. (IX. 4.) BVOP utasítása egyes belső szabályozó eszköz hatályon kívül helyezéséről**

A jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 23. § (4) bekezdés c) pontja alapján a következő utasítást adom ki:

1. Hatályát veszti a nemzetgazdasági ingatlanok, szolgáltatások, valamint technikai eszközök igénybevétele célú kijelöléséről és az igénybevétel elrendelésének megtervezéséről szóló 1-1/12/2013. (IV.15.) OP intézkedés.
2. Ez az utasítás a közzétételét követő napon lép hatályba.

*Dr. Tóth Tamás* bv. vezérőrnagy s. k.,  
országos parancsnok

---

**A Magyar Államkincstár elnökének 1/2020. (IX. 4.) MÁK utasítása a Magyar Államkincstár Közzolgálati Szabályzatáról szóló 1/2019. (XI. 14.) MÁK utasítás módosításáról**

A jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 23. § (4) bekezdés c) pontjában meghatározott jogkörömben, a kormányzati igazgatásról szóló 2018. évi CXXV. törvény 280. § (1) bekezdés 20. pont a) alpontja alapján és a 91. § (5) bekezdésében meghatározott feladatkörömben eljárva a következő utasítást adom ki:

- 1. §** A Magyar Államkincstár Közzolgálati Szabályzatáról szóló 1/2019. (XI. 14.) MÁK utasítás Melléklete (a továbbiakban: KSz) a Melléklet szerint módosul.
- 2. §** Hatályát veszti
  - a) a munkarend, a munkaidő beosztás, a munka- és pihenőidő nyilvántartása, illetve a rendkívüli munkaidő szabályozása a Magyar Államkincstárban című 3/2019. (02.28.) számú Elnöki Körlevél IV. fejezet 1.1.11. pontja,
  - b) az Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság vagyonkezelésében lévő szolgálati lakás kezeléséről és használatba vételéről szóló 26/2017. ONYF Szabályzat.
- 3. §** Ez az utasítás a közzétételét követő napon lép hatályba.

*Dr. Mészáros József* s. k.,  
elnök

*Melléklet az 1/2020. (IX. 4.) MÁK utasításhoz*

- 1. §** (1) A KSz 1. § (1) bekezdés b) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:  
*[A Magyar Államkincstár (a továbbiakban: Kincstár) Közzolgálati Szabályzatának (a továbbiakban: KSz) hatálya kiterjed]*  
„b) a kormányzati igazgatásról szóló 2018. évi CXXV. törvény (a továbbiakban: Kit.) Kilencedik Része alapján a Kincstárral munkaviszonyban álló munkavállalóra a KSz alábbi fejezeteiben foglaltak kivételével:  
– a IV. fejezet 12/A. § (1) bekezdése,  
– a VII. fejezet,  
– a VIII. fejezet 18.1. pontja és 18.3. pontja,  
– a XI. fejezet 30.1–30.5. pontja,  
– a XIII. fejezet,”
- (2) A KSz 1. § (1) bekezdés d) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:  
*[A Magyar Államkincstár (a továbbiakban: Kincstár) Közzolgálati Szabályzatának (a továbbiakban: KSz) hatálya kiterjed]*  
„d) a KSz 43. §-ában foglaltak tekintetében a közzolgálat halottjává nyilvánított foglalkoztatott hozzátartozójára,”
- 2. §** (1) A KSz 3. § (1) bekezdés 40. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:  
*(A KSz alkalmazásában)*  
„40. *Szervezeti egység:* szervezeti egység alatt a főosztályt, illetve a megyei igazgatóságot kell érteni a III. fejezet 8. § (7) bekezdésében, a III. fejezet 9. § (1) bekezdésében, az V. fejezet 16. § (2) bekezdésében, az V. fejezet 17. § (3) bekezdésében, a 19. § (1) bekezdésében, a VI. fejezet 20. § (2) bekezdésében, a IX. fejezet 40. § (7) bekezdésében, a IX. fejezet 82. § (8) bekezdésében foglaltak kivételével, ahol megyei igazgatóság helyett irodát kell érteni”
- (2) A KSz 3. § (1) bekezdése a következő 46–51. pontokkal egészül ki:  
*(A KSz alkalmazásában)*  
„46. *Szállóférőhely:* a Kit. vhr. 2. § (1) bekezdés 10. pontjában meghatározottak szerint  
47. *Garzonház:* a Kit. vhr. 2. § (1) bekezdés 3. pontjában meghatározottak szerint  
48. *Pályakezdő:* a Kit. vhr. 60. § (1) bekezdés a) pontja alkalmazásában pályakezdőnek minősül az első foglalkoztatási jogviszonyként a Kincstárral kormányzati szolgálati jogviszonyt vagy munkaviszonyt létesítő, 25. életévét be nem töltött foglalkoztatott  
49. *Házasságot kötő:* a Kit. vhr. 60. § (2) bekezdésében meghatározottak szerint  
50. *Gyermeket váró:* a Kit. vhr. 60. § (3) bekezdésében meghatározottak szerint  
51. *Lakóhely-változtatással jogviszonyt létesítő:* a Kit. vhr. 60. § (4) bekezdésében meghatározottak szerint”
- 3. §** A KSz 6. § (8) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:  
„(8) Az új foglalkoztatott munkába állítása csak a foglalkoztatási jogviszony létesítéséről szóló munkajogi dokumentum, az eskü, az összeférhetlenségi nyilatkozat, az újraalkalmazási korlátozásra vonatkozó nyilatkozat, valamint az adatvédelmi és adatbiztonsági szabályzat szerinti titoktartási nyilatkozat aláírását követően történhet.”
- 4. §** A KSz IV. Fejezete a következő 12/A. §-sal egészül ki:  
„12/A. § (1) A kormánytisztviselő a Kit. 117. § (6) bekezdése alapján nem, illetve a 117. § (8) bekezdése alapján csak a Kormány előzetes engedélyével alkalmazható (újraalkalmazási korlátozás), ha a létesítendő kormányzati szolgálati jogviszonyát megelőző 3 éven belül korábbi munkáltatója – azok bármelyike – kormányzati szolgálati jogviszonyát a jelen bekezdésben megjelölt korlátozás alá eső módon szüntette meg.  
(2) A közzolgálati tisztviselőkről szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Kttv.) 155. § (5) bekezdése és a Kit. 166. § (4) bekezdése alapján a kormánytisztviselővel és a munkavállalóval nem létesíthető kormányzati szolgálati jogviszony, illetve munkaviszony, amennyiben a jogviszony létesítését megelőző 3 éven belül korábbi munkáltatója – azok bármelyike – a jogviszonyát a Kit. 105. § (1) bekezdés d) pontja, vagy a Kttv. 60. § (1) bekezdés i) pontja alapján, azaz „hivatalvesztés fegyelmi büntetéssel” jogcímen szüntette meg.  
(3) Amennyiben a fent felsorolt újraalkalmazási korlátozások valamelyike – mint foglalkoztatást kizáró ok – később jut a Kincstár tudomására, a jogviszony a Kit. 107. § (2) bekezdés c) pontja, illetve az Mt. 64. § (1) bekezdés c) pontja alapján azonnali hatállyal megszüntetésre kerül.”



- 5. §** A KSz V. Fejezete a következő 18/A. §-sal egészül ki:  
„18/A. § A véradáson ténylegesen vért adó foglalkoztatott – kérésére – mentesül a munkavégzési kötelezettség alól a véradáshoz szükséges legalább négy óra időtartamra. A munkavégzés alóli mentesülés feltétele, hogy a foglalkoztatott közvetlen vezetőjének a véradáson történő részvételét előzetesen bejelentsse, majd az erről szóló igazolást a véradást követően részére bemutassa.”
- 6. §** A KSz 19. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:  
„(1) Rendkívüli munkaidőt – a szervezeti egység vezetője javaslatára – a HF jóváhagyását és a gazdasági főigazgató pénzügyi ellenjegyzését követően a Központ foglalkoztatottai részére az elnök, a megyei igazgatóságok foglalkoztatottai részére – az elnök előzetes engedélye alapján – a megyei igazgató rendelhet el. Az elrendelt rendkívüli munkaidőt napra és órára lebontva kell feltüntetni. Az egy órát el nem érő időtartamú rendkívüli munkaidő nem rendelhető el.”
- 7. §** (1) A KSz 21. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:  
„(1) A kormánytisztviselő munkateljesítményének értékelésére (a továbbiakban: teljesítményértékelés) a Kit.-ben és a kormányzati igazgatási szerveknél foglalkoztatott kormánytisztviselők teljesítményértékeléséről szóló 89/2019. (IV. 23.) Korm. rendeletben (a továbbiakban: TÉR rendelet) foglaltak az irányadóak. A teljesítményértékelésre – ha jogszabály másként nem rendelkezik – az elnök mérlegelése alapján meghatározott időpontokban kerülhet sor. Az elnök az értékelési időpont meghatározásának jogát vezető álláshelyen foglalkoztatott kormánytisztviselőkre írásban delegálhatja. A kormánytisztviselő évente egyszer írásban kezdeményezheti munkateljesítményének értékelését.”
- (2) A KSz 21. § (7) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:  
„(7) Az értékelés elkészítéséért, illetve elmaradásáért az értékelő vezető felelősséggel tartozik.”
- 8. §** A KSz 33. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:  
„(3) Amennyiben a foglalkoztatott a cafetéria-juttatásra vonatkozó nyilatkozattételt önhibájából elmulasztja megtenni, vagy az egyes juttatási formákhoz szükséges nyilatkozatokat, egyéb dokumentumokat nem csatolja határidőben, a cafetéria-rendszerbe tartozó juttatások közül, a rendelkezésre álló keret nagyságától függően a Széchenyi Pihenő Kártya szálláshely alszámlára történő utalásra jogosult. Ennek feltétele, hogy a kártyájához kapcsolódó számlaszámáról a Kincstárt korábban tájékoztatta.”
- 9. §** A KSz 34. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:  
„(2) A kedvezményes adózású cafetéria-juttatás adható összegét meghaladó juttatás igénylésére nincs lehetőség.”
- 10. §** A KSz 35. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:  
„(1) A Kincstár az alábbi visszatérítendő, illetve vissza nem térítendő juttatásokat, valamint költségtérítéseket biztosítja foglalkoztatottai részére.
- a) gyermeknevelési és családalapítási támogatások:
    - aa) családalapítási támogatás gyermek születése esetén,
    - ab) iskolakezdési támogatás,
    - ac) gyermeknevelési támogatás,
  - b) szociális jellegű támogatások:
    - ba) illetmény-, illetve munkabérelőleg,
    - bb) krízistámogatás,
    - bc) közszolgálat halottjává nyilvánítás,
    - bd) visszatérítendő családalapítási támogatás,
  - c) lakhatási jellegű támogatások:
    - ca) szolgálati lakás igénybevétele,
    - cb) szálló- és garzonelhelyezés,
    - cc) kamatmentes kölcsön,
    - cd) állami kezességvállalás,
  - d) egészségügyi juttatások:
    - da) egyes egészségügyi szűrővizsgálatok támogatása,
  - e) költségtérítések, kedvezmények:

- ea) napi munkába járással kapcsolatos utazási költségtérítés,
- eb) hazautazással kapcsolatos utazási költségtérítés,
- ec) gépjárművel történő munkába járás költségtérítése,
- ed) helyi utazásra szolgáló bérlet,
- ee) utazási utalvány,
- f) egyéb juttatások:
- fa) foglalkoztatottak gyermekei részére adható ajándékok gyermeknap és mikulásünnepség alkalmából,
- fb) önkéntes vradók támogatása,
- fc) sportolási lehetőségek támogatása.”

- 11. §** (1) A KSz 36. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:  
 „(2) Az SZB feladat- és hatáskörébe tartozik a foglalkoztatottak által a krízistámogatással, a visszatérítendő családalapítási támogatással, a szálló- és garzonelhelyezéssel, a szolgálati lakással, valamint a kamatmentes kölcsönrel kapcsolatban benyújtott kérelmek nyilvántartásba vétele, az igényjogosultság elbírálása, a támogatásban részesíthető személyekre, valamint a támogatás mértékére vonatkozó javaslatétel.”
- (2) A KSz 36. § (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:  
 „(4) Az SZB létszáma kibővül annak a szervezeti egységnek a képviselőjével, ahonnan a krízistámogatással, a visszatérítendő családalapítási támogatással, a szálló- és garzonelhelyezéssel, a szolgálati lakással, valamint a kamatmentes kölcsönrel kapcsolatban kérelmet nyújtottak be. A képviselőt az érintett szervezeti egység vezetője írásban jelöli ki. Az SZB ülésén a képviselő nem rendelkezik szavazati joggal. Jelen szakasz tekintetében szervezeti egység vezetője alatt a Központban az elnökhelyettes és a központi főigazgató/igazgató, a megyei igazgatóságok tekintetében az igazgató értendő. Lakásépítés, -bővítés, korszerűsítés céljából benyújtott kérelmek esetén az igények elbírálásakor az SZB munkájában szakértőként részt vesz a felkért építész. Az építész az SZB ülésén szavazati joggal nem rendelkezik, kizárólag szakértői véleményét ad.”
- 12. §** A KSz 24.1. pont címe, valamint 24.1.1. alpont címe és a 40. § (1)–(2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:  
**„24.1. Illetményelőleg/munkabérelőleg**  
**24.1.1. Illetményelőleg/munkabérelőleg kerete és az igénylés feltételei**  
 40. § (1) A Kincstár a tárgyévi elemi költségvetésének törvény szerinti illetmények, munkabérek (K1101) rovat előirányzatának maximum 5%-a erejéig illetményelőleg/munkabérelőleg (a továbbiakban: illetményelőleg) kifizetése jogcímén éves keretet képez. A felhasználható havi keret összege az éves keret időarányos (1/12-ed) része.  
 (2) A KF és a HF – a gazdasági főigazgató és a humánpolitikai igazgató jóváhagyásával – a tárgyévet megelőző év december 20-ig közösen határozza meg a Központ és a megyei igazgatóságok vonatkozásában az illetményelőleg tárgyévi keretét. A keretekről a KF tárgyévet megelőző év december 31-ig tájékoztatást küld a megyei igazgatóságok részére.”
- 13. §** (1) A KSz 42. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:  
 „(1) A foglalkoztatott rászorultsága esetén kérelmére a Kit. vhr. 68. § (1) bekezdés a)–d) pontjaiban foglaltakkal összhangban visszatérítendő, kamatmentes krízistámogatásban részesíthető a Kit. vhr. 67–68. §-aiban, valamint a 70–75. §-aiban foglaltak szerint.”
- (2) A KSz 42. § (5) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:  
 „(5) Az SZB – az összes körülményt figyelembe véve – tesz javaslatot az elnök részére a támogatás mértékére, a futamidőre és a havi törlesztőrészlet összegére. A támogatás összege legfeljebb a Kit. vhr. 70. § (1) bekezdés b) pontjában meghatározott összeg. Különös méltánylást érdemlő esetben az elnök jóváhagyásával a Kit. vhr. 70. § (1) bekezdés b) pontja szerinti összeghatárnál magasabb összegű, valamint a 2 éves futamidőnél hosszabb futamidejű krízistámogatás is adható. Az elnök döntéséről az SZF értesíti a kérelmet benyújtó foglalkoztatottat, illetve a KF-et.”
- (3) A KSz 42. § (13) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:  
 „(13) A Kit. vhr. 72. § (1)–(2) bekezdésében foglaltakon túl nem biztosítható krízistámogatás annak a foglalkoztatottnak,  
 a) aki felmentési, lemondási, illetve felmondási idejét tölti, és foglalkoztatási jogviszonyának megszüntetése a kérelem benyújtásának időpontjában folyamatban van, beleértve a felek közötti megállapodást is, vagy

- b) fizetés nélküli szabadságon van, kivéve a Kit. 157. §-ában, az Mt. 128. §-ában, valamint 130–131. §-ában meghatározott eseteket és a szülési szabadságot, vagy
- c) egyéb jogcímen 30 napot meghaladóan, illetmény/munkabér folyósítása nélkül mentesítve van a munkavégzési, rendelkezésre állási kötelezettség alól, kivéve a betegség miatti igazolt keresőképtelenség.”

**14. §** A KSz 24.3. pont címe és 43. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

**„24.3. Közszolgálat halottjává nyilvánítás**

43. § (1) A Kit. 148. § (3) bekezdése alapján a Kincstár saját foglalkoztatottjának, illetve nyugalmazott foglalkoztatottjának elhalálása esetén a közszolgálat halottjává nyilvánítás keretében fejezheti ki tiszteletét az elhunyt iránt.”

**15. §** A KSz 43. § (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) A közszolgálat halottjává nyilvánított személy temetési költségeit a Kincstár részben vagy teljes egészben átvállalja a hozzátartozóktól. A javaslatot a halotti anyakönyvi kivonat másolatával az SZF-re kell megküldeni. A költségek viselésének mértékéről/összegéről az SZF javaslatára az Elnök dönt. A folyósítás érdekében a Kincstár nevére és címére szóló, a temetkezési költségeket igazoló eredeti számlát az SZF – az elnöki engedéllyel együtt – megküldi a PSZF-nek.”

**16. §** A KSz IX. fejezete az alábbi 24.4. ponttal és 43/A. §-sal egészül ki:

**„24.4. Visszatérítendő családalapítási támogatás**

43/A. § (1) A foglalkoztatott – kérelmére – visszatérítendő családalapítási támogatásban részesíthető a Kit. vhr. 58–62. §-aiban foglaltak szerint.

(2) A visszatérítendő családalapítási támogatásra felhasználható forrást a gazdasági főigazgató határozza meg a rendelkezésre álló pénzügyi fedezet függvényében.

(3) A visszatérítendő családalapítási támogatás kamatmentes.

(4) A foglalkoztatott csak akkor részesülhet visszatérítendő családalapítási támogatásban, ha

a) háztartásában az egy főre eső jövedelem nem haladja meg a Kit. vhr. 58. § (2) bekezdésében meghatározott mértéket. Magasabb jövedelemmel rendelkező foglalkoztatott csak kivételesen, különös méltánylást érdemlő esetben, az elnök jóváhagyásával részesíthető támogatásban,

b) a Kit. vhr. 60. § (1) bekezdésében meghatározott feltételek valamelyikét igazolja,

c) kérelméhez csatolja az abban foglaltakat igazoló iratokat, dokumentumokat, így különösen a Kit. vhr. 61. § (1) bekezdés c) pontjában foglaltakat,

d) nyilatkozik arról, hogy hozzájárul a Kit. vhr. 61. § (1) bekezdés c) pontjában megadott adatok munkáltató általi kezeléséhez.

(5) A Kincstárban a támogatás a foglalkoztatott részére jogviszonya fennállása alatt egy alkalommal adható, mértéke legfeljebb a Kit. 161. § (1) bekezdésében megjelölt összeg.

(6) A támogatás visszafizetésének határideje (futamidő) – a Kit. vhr. 62. § (1) bekezdésre is figyelemmel – legfeljebb 3 év. A futamidőt a kérelmező foglalkoztatott jövedelmi, vagyoni viszonyait figyelembe véve úgy kell meghatározni, hogy a havi törlesztőrészeket a havi jövedelmére számára ne jelentsen aránytalan terhet.

(7) A visszatérítendő családalapítási támogatás iránti kérelmet a Kincstárnál az erre a célra rendszeresített formanyomtatvány kitöltésével lehet kérelmezni. A kérelemben meg kell jelölni

a) a támogatás igénylőjének a Kit. vhr. 60. § (1) bekezdése szerinti minőségét,

b) a kért támogatás konkrét célját, illetve indokát,

c) az igényelt összeget,

d) a vállalni kívánt törlesztési időt.

(8) A kérelmet az SZB titkára részére kell benyújtani, és mellékelni kell a kérelemben előadott indokokat alátámasztó dokumentum(ka)t. A foglalkoztatott által benyújtott támogatás iránti kérelmet mellékleteivel együtt elektronikus úton is meg kell küldeni az SZB titkára részére.

(9) Az SZB – az összes körülményt figyelembe véve – tesz javaslatot az elnök részére a támogatás mértékére, a futamidőre és a havi törlesztőrészlet összegére. Az elnök döntéséről az SZF értesíti a kérelmet benyújtó foglalkoztatottat.

(10) A kérelmek elbírálása során előnyben kell részesíteni azt a foglalkoztatottat, aki

a) a kérelem benyújtását megelőző két évben nem részesült támogatásban, vagy

b) gyermekét/gyermekait egyedül neveli, illetve több kiskorú gyermeket közös háztartásban nevel, vagy

c) fogyatékkal élő, megváltozott munkaképességű vagy fogyatékos hozzátartozóját, idős, beteg szüleit eltartja, illetve gondozásukat ellátja, vagy

d) akinek a háztartásában az egy főre eső havi átlagos jövedelem a kérelem benyújtását megelőző 3 hónapon belül sem haladja meg az érvényes havi minimálbér bruttó összegét.

(11) Annál a foglalkoztatottnál, aki egyszerre több visszatérítendő támogatás visszatérítésére kötelezett, illetve illetményét/munkabérét több levonás terheli (pl. illetményelőleg, kamatmentes kölcsön, krízistámogatás), a havi törlesztés mértéke összesen nem haladhatja meg a foglalkoztatott havi nettó illetményének/munkabérének 50%-át.

(12) Az odaítélt visszatérítendő családalapítási támogatás visszafizetésére vonatkozó szabályokat a Kincstár szerződésbe foglalja. A szerződést az SZF készíti el és látja el szakmai ellenjegyzéssel. Ezt követően a szerződést megküldi a Jogi és Törzskönyvi Főosztály (a továbbiakban: JTF) részére jogi megfelelés tanúsítására, valamint pénzügyi ellenjegyzésre a PSZF részére. A KF a szerződésben foglaltak alapján folyósítja a támogatást.

(13) Nyilatkozat alapján a támogatás visszafizetésére havonta egyenlő részletekben kerül sor – a Kit. 157. §-ában, az Mt. 128. §-ában meghatározottak alapján fizetés nélküli szabadságon, szülési szabadságon lévő, vagy illetmény/munkabér nélkül munkavégzés alól mentesülő foglalkoztatott kivételével – az illetményből/munkabérből történő levonással.

(14) Nem biztosítható visszatérítendő családalapítási támogatás annak a foglalkoztatottnak,

a) aki felmentési, lemondási, illetve felmondási idejét tölti, és foglalkoztatási jogviszonyának megszűntetése a kérelem benyújtásának időpontjában folyamatban van, beleértve a felek közötti megállapodást is, vagy

b) aki ellen fegyelmi vagy büntetőeljárás van folyamatban, továbbá aki fegyelmi büntetés hatálya alatt áll, vagy

c) fizetés nélküli szabadságon van, kivéve a Kit. 157. §-ában, az Mt. 128. §-ában, valamint 130–131. §-ában meghatározott eseteket és a szülési szabadságot, vagy

d) egyéb jogcímen 30 napot meghaladóan, illetmény/munkabér folyósítása nélkül mentesítve van a munkavégzési, rendelkezésre állási kötelezettség alól, kivéve a betegség miatti igazolt keresőkép telenséget.”

**17. §** A KSz 44. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A Kincstár a foglalkoztatottak részére az alábbi lakhatási támogatási formákat nyújthatja:

a) szolgálati lakás,

b) szálló- és garzonelhelyezés,

c) kamatmentes kölcsön,

d) állami kezességvállalás.”

**18. §** A KSz IX. fejezete az alábbi 25.1.A. ponttal és 58/A. §-sal egészül ki:

**„25.1.A. Szálló- és garzonelhelyezés**

58/A. § (1) Szálló- vagy garzonelhelyezést ideiglenes jelleggel, kivételesen, a rendelkezésre álló férőhelyek függvényében, munkaszervezési okok miatt lehet igényelni.

(2) Kérelmet a Kit. vhr. 54. § a)–c) pontjaiban felsorolt feltételeknek megfelelő foglalkoztatott nyújthat be.

(3) A kérelmet az erre a célra rendszeresített formanyomtatvány kitöltésével és a szükséges mellékletek csatolásával az SZB-hez kell benyújtani.

(4) Az SZB – az összes körülményt figyelembe véve – tesz javaslatot az elnök részére a támogatás odaítéléséről. Az elnök döntéséről az SZF értesíti a kérelmet benyújtó foglalkoztatottat.

(5) Az a foglalkoztatott, aki az elhelyezést igénybe veszi, nem jogosult a 78. § (1) bekezdés a) és d) pontja szerinti költségtérítésre.”

**19. §** (1) A KSz 60. § (1) bekezdése a következő e) ponttal egészül ki:

*(Kölcsön a foglalkoztatott legalább 50%-os arányban a tulajdonában lévő, vagy legalább 50%-os arányban tulajdonába kerülő lakás)*

„e) az a)–d) pontban meghatározott célokra hitelintézettől felvett hitel egészének visszafizetésére (a továbbiakban: végtörlesztés)”

*(nyújtható.)*

(2) A KSz 60. § (2) bekezdése a következő c) ponttal egészül ki:

*(A kölcsön mértéke:)*

„c) hitelintézettől felvett hitel végtörlesztése esetén a felvett kölcsön céljától függően az a) vagy b) pontban meghatározott összeg.”

- 20. §** A KSz 61. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:  
„61. § (1) A kölcsön igénylésének feltételeit a Kit. vhr. 49. § (2), (4), (7) bekezdései, valamint az 50–51. §-ai szabályozzák.  
(2) Az (1) bekezdésben foglaltakon túl a kölcsön az alábbi feltételek teljesülése esetén igényelhető:  
a) Az adásvételi szerződésnek tartalmaznia kell a tulajdonjog bejegyzési eljárás függőben tartására irányuló kérelemre vonatkozó rendelkezést.  
b) Lakásvásárlás, illetve lakásépítés esetén, amennyiben hitelintézetttől történő hitelfelvételre is sor kerül, vagy már a lakás egy korábbi hitelfelvétel miatt jelzálogjoggal terhelt, a felveendő hitelek (terhelések) együttes – a Kincstártól igényelt kölcsön és a hitelintézettől felvett kölcsön – összege nem haladhatja meg a lakás adásvételi szerződés szerinti vételárának vagy építési költségének a 70%-át. A 70%-os mérték megállapításakor figyelmen kívül kell hagyni a CSOK, valamint az adó visszatérítési támogatás (ÁFA) összegét, azonban az állami kamattámogatott hitel összege beszámításra kerül. Lakásbővítés, korszerűsítés esetén a 70%-os mérték megállapításának alapja a lakás hivatalos dokumentummal igazolt hitelbiztosítéki értéke.  
c) A végtörlesztés céljából nyújtott kamatmentes kölcsön esetében a kamatmentes kölcsön biztosítékául szolgáló ingatlan – a kérelem benyújtásakor irányadó – forgalmi értékéhez képest a hitelkiváltást követően a jelzálogjoggal biztosított követelések együttes összege nem haladhatja meg a 70%-ot.  
(3) A kölcsön igénylési feltételeinek ellenőrzése során vizsgálni kell, hogy az érintett lakásra kerül(t)-e bejegyzésre valamilyen teher (pl. végrehajtási jog, jelzálogjog stb.)”
- 21. §** A KSz 64. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:  
„(2) A kérelemhez a Kit. vhr. 49. § (2) bekezdés g) pontjában foglaltakon túl csatolni kell  
a) minden esetben  
aa) a kezes és a házastárs/élettárs 30 napnál nem régebbi, 1 havi bruttó jövedelméről/nyugellátásáról szóló igazolást,  
ab) az adatkezeléshez szükséges nyilatkozatot;  
b) lakásvásárlás esetén  
ba) az eredeti adásvételi szerződést, csereszerződést vagy a 66. § (2) bekezdésében meghatározott elvi döntés igénylése esetén előszerződést, amelyben, mint kölcsönnyújtó, a Kincstár nevének, címének és a kölcsön összegének is szerepelnie kell, valamint tartalmaznia kell a fizetési határidőket,  
bb) a közös tulajdon megszüntetése esetén a megszüntető szerződést vagy jogerős bírósági/végrehajtási határozatot, vagy jogerős hagyatékátadó végzést;  
c) építés, bővítés, korszerűsítés esetén  
ca) egyszerű bejelentéshez kötött építési tevékenység esetén az „egyszerű bejelentést”,  
cb) kivitelezést követően utólagosan a használatbavételi engedélyt (amennyiben az elvégzett munkálatok miatt szükséges),  
cc) a lakás alaprajzát;  
d) hitelintézettől felvett kölcsön visszafizetésére igényelt kölcsön esetén csatolni kell a hitelintézettel kötött hitelszerződés másolatát, igazolást a fennálló tartozásállományról, illetve arról, hogy a törlesztőrészek megfizetése tekintetében elmaradása nem áll fenn;  
e) osztatlan közös tulajdon esetén a foglalkoztatott által benyújtott kérelemben meg kell jelölni az egész lakás forgalmi értékét és a foglalkoztatottat megillető tulajdoni hányad mértékét.  
A kölcsön biztosítását szolgáló jelzálogjog bejegyzéséhez – amennyiben a lakás egészére vonatkozik a bejegyzés – csatolni kell az a) pont szerinti nyilatkozatokat, továbbá a lakás használati jogának megosztását tartalmazó megállapodást.”
- 22. §** A KSz IX. Fejezet 26.1. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:  
„**26.1. Egyes egészségügyi szűrővizsgálatok támogatása**  
77. § (1) A Kit. vhr. 83. §-a alapján legfeljebb két évente a foglalkoztatottak részére egészségügyi szűrővizsgálatokkal összefüggő támogatás nyújtható. A támogatást a Kincstár elsősorban természetben nyújtja úgy, hogy a szűrővizsgálatokat a Kincstár szervezi meg.  
(2) A szűrővizsgálatokkal kapcsolatos szervezési feladatokat az SZF látja el a közbeszerzési és a gazdasági szakterülettel együttműködve, a tényleges lebonyolítási feladatokat a Központban az SZF, a megyei igazgatóságokon – az SZF koordinálása mellett – a humánpolitikai tevékenységet ellátó szervezeti egység végzi.

- (3) Nem részesülhet támogatásban az a foglalkoztatott,
- a) akinek a szűrővizsgálat időpontjában a Kincstárral fennálló foglalkoztatási jogviszonya még nem éri el a 6 hónapot, vagy
  - b) aki felmentési, lemondási, illetve felmondási idejét tölti, vagy foglalkoztatási jogviszonyának megszüntetése a szűrővizsgálat időpontjában folyamatban van, beleértve a felek közötti megállapodás alapján történő jogviszony megszüntetést is, vagy
  - c) akinek a Kincstárral szemben bármilyen jogcímen lejárt és meg nem fizetett tartozása van, vagy
  - d) aki ellen fegyelmi vagy büntetőeljárás van folyamatban, továbbá aki fegyelmi büntetés hatálya alatt áll, vagy
  - e) aki fizetés nélküli szabadságon van, vagy
  - f) aki egyéb jogcímen 30 napot meghaladóan, illetmény/munkabér folyósítása nélkül mentesítve van a munkavégzési, rendelkezésre állási kötelezettség alól, kivéve a betegség miatti igazolt keresőkép telenséget."

- 23. §** A KSz 78. § (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:  
„(4) Napi munkába járás, a hazautazás, valamint a gépjárművel történő munkába járás költségtérítésének elszámolása érdekében az utazást igazoló bizonylatokat legkésőbb minden tárgyhónapot követő hónap 10-éig el kell juttatni a Központban a KF-re, a megyei igazgatóságokon a Pénzügyi és Koordinációs Irodához, míg a Budapesti és Pest Megyei Igazgatóság esetén a Pénzügyi Gazdálkodási Irodához.”
- 24. §** A KSz 27.1.6. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:  
**„27.1.6. Helyi utazásra szolgáló bérlet**  
83. § A foglalkoztatott részére a Kincstár a Kit. vhr. 82. § (1) bekezdése alapján, a rendelkezésre álló költségvetési források függvényében helyi utazásra szolgáló bérletet biztosíthat.”
- 25. §** A KSz 84. § (1)–(2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:  
„(1) A Kit. vhr. 83/C. §-ában foglaltak alapján a Korm. rendelet 7. § (1) bekezdés a) pontjában felsorolt jogviszonyban foglalkoztatottat megillető utazási utalványt minden év március 31. napjáig a Központban és a megyei igazgatóságokon a humánpolitikai tevékenységet ellátó szervezeti egység, a Budapesti és Pest Megyei Igazgatóságon a Pénzügyi és Gazdálkodási Iroda készíti el, valamint adja ki.  
(2) Az utazási utalványra való jogosultság feltétele, hogy  
a) a kormánytisztviselő legalább 1 éves – bármely munkáltatónál eltöltött – kormányzati szolgálati jogviszonnyal,  
b) a fizikai alkalmazottként foglalkoztatott munkavállaló legalább 1 éves – bármely munkáltatónál eltöltött – jogviszonnyal/munkaviszonnyal rendelkezzen.  
Az igényjogosultság szempontjából a jogviszony számításához a részdíjakat össze kell számítani.”
- 26. §** A KSz IX. Fejezete a következő 27/A. ponttal, 84/A–84/C. §-okkal és az azokat megelőző alcím címekkel egészül ki:  
**„27/A. Egyéb juttatások**  
**27/A.1. Foglalkoztatottak gyermekei részére adható ajándékok gyermeknap és mikulásünnepség alkalmából**  
84/A. § (1) A Kit. vhr. 83/A. §-a alapján a Kincstár gyermeknap és mikulásünnepség alkalmából a foglalkoztatott 14. életévét be nem töltött gyermekét ajándékban részesítheti. Az ajándék értéke nem haladhatja meg alkalmanként és gyermekenként a Kit. vhr. 83/A. § (2) bekezdése szerinti összeget. Az ajándékozással kapcsolatos feladatokat az SZF koordinálja. Az ajándékok beszerzését az SZF kezdeményezi a gazdasági szakterületnél.  
(2) Amennyiben a gyermek mindkét szülője a Kincstár foglalkoztatottja, a gyermek az ajándékokra csak az egyik szülő után jogosult.
- 27/A.2. Önkéntes véradásban részt vevők támogatása**  
84/B. § (1) A Kincstár a Kit. vhr. 83/B. §-a alapján az önkéntes véradásban rendszeresen részt vevő foglalkoztatottat pénzjutalomban részesítheti.  
(2) A rendszeres véradás ténye a Magyar Vöröskereszt által kiállított Emléklappal igazolható.  
(3) A véradások számának a nyilvántartása a központ foglalkoztatottjai tekintetében az SZF-en, a megyei igazgatóság foglalkoztatottjai tekintetében a humánpolitikai tevékenységet ellátó szervezeti egységen történik. A Kit. vhr. 83/B. § (3) bekezdése szerinti pénzjutalom kifizetésére történő intézkedés az SZF feladata.

(4) Az elismerésre a Magyar Vöröskereszt által kiállított névre szóló Emléklap alapján az a foglalkoztatott jogosult, aki a Kit. vhr. 83/B. § (3) bekezdése szerint meghatározott számú véradáson megjelent, és térítésmentesen vért adott, valamint az Emléklap kiállításának napján a Magyar Államkincstár foglalkoztatottja volt.

### **27/A.3. Sportolási lehetőségek támogatása**

84/C. § A Kincstár a Kit. vhr. 83/D. §-a alapján támogathatja a sportolási lehetőségeket a foglalkoztatottak részére. A sportolási lehetőségek támogatásával kapcsolatos koordináció, nyilvántartás az SZF feladata.”

- 27. §** A KSz 90. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:  
„90. § (1) A tárgyévet megelőző év novemberében az SZF a tárgyévre vonatkozóan felméri a Kincstár (Központ és megyei igazgatóságok) foglalkoztatottainak képzési igényét.  
(2) Az SZF a képzési igényfelmérés és a rendelkezésre álló költségkeret alapján, tárgyév március 31-ig összeállítja a Kincstár Éves intézményi képzési tervét.  
(3) Az Éves intézményi képzési terv magában foglalja költségvonzatukkal együtt  
a) a külső és Kincstárhoz kihelyezett képzéseket,  
b) a normatíva terhére tervezett képzéseket,  
c) a tanulmányi szerződéseket, kötelezéseket,  
d) a belső szervezésű képzéseket,  
e) az éves szakmai programterv alapján tervezett jelenléti programokat.  
(4) Az Éves intézményi képzési tervet pénzügyi ellenjegyzést követően az elnök hagyja jóvá.  
(5) Az Éves intézményi képzési tervben betervezett képzések megvalósult tényadatairól az SZF évente kétszer beszámolót készít az alábbi időpontig, melyeket az elnök hagy jóvá:  
a) a féléves beszámoló a június 30-ig megvalósult képzéseket tartalmazza, elkészítésének határideje július 31.  
b) az éves beszámoló elkészítésének határideje a tárgyévet követő év január 31. napja.”
- 28. §** A KSz 91. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:  
„(1) A kormánytisztviselő továbbképzése a kormányzati igazgatási szervek kormánytisztviselőinek kötelező képzéséről, továbbképzéséről, átképzéséről, valamint közigazgatási vezetőképzéséről szóló 338/2019. (XII. 23.) Korm. rendelet (a továbbiakban: továbbképzési rendelet) alapján történik. Az éves továbbképzési terv az egyéni éves tervek összesítése, melyet az SZF készít el.”
- 29. §** A KSz 30.2. pontja és 92. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:  
**„30.2. A belső képzések jóváhagyási eljárásának rendje a Kincstárban**  
92. § (1) A belső képzések jóváhagyási eljárásának szabályait a továbbképzési rendelet 5. §-a tartalmazza. A jóváhagyási eljárással kapcsolatos feladatokat az SZF látja el.  
(2) Belső képzés jóváhagyott programok közé történő felvételére a Kincstár valamennyi szervezeti egysége tehet javaslatot. A javasolt belső képzés tematikáját az SZF-hez kell benyújtani. A benyújtott javaslatnak tartalmaznia kell a jóváhagyáshoz szükséges valamennyi adatot az erre a célra rendszeresített formanyomtatványon. Az egyes továbbképzési programok tanulmányi pontjainak értéke a program paramétereinek alapján a központi oktatás-informatikai rendszerben automatikusan kerül meghatározásra.  
(3) A jóváhagyásra javasolt belső képzési programot az SZF nyújtja be az elnöknek engedélyezés céljából. Az elnöki engedélyt követően a döntésről az SZF tájékoztatja a képzési programot benyújtó szervezeti egységet, és a jóváhagyott programot rögzíti az NKE által biztosított központi oktatás-informatikai rendszerben.  
(4) A jóváhagyott továbbképzési program a Kincstár belső, szakmai továbbképzési kínálatának részévé válik, így az éves továbbképzési programtervben meghirdetésre kerül.”
- 30. §** (1) A KSz 93. § (2) bekezdés a) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:  
*(A kötelező továbbképzési terv elkészítésénél a megyei igazgatóságok humánpolitikai tevékenységet ellátó szervezeti egységei)*  
„a) az NKE továbbképzési útmutatója, valamint az SZF tájékoztató levele segítségével meghatározzák az igazgatóság továbbképzésre kötelezett kormánytisztviselőinek körét, valamint a teljesítendő tanulmányi pontértéket,”

- (2) A KSz 93. § (3) bekezdés a) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:  
(Az SZF a kötelező továbbképzési terv elkészítésénél)  
„a) munkáltatói döntés alapján és az NKE továbbképzési útmutatója segítségével meghatározza a központi szervezeti egységek továbbképzésre kötelezett kormánytisztviselőinek körét, valamint a teljesítendő tanulmányi pontértéket”

- 31. §** (1) A KSz 94. § (1) bekezdés a) pont ac) alpontja helyébe a következő rendelkezés lép:  
(A kötelező továbbképzésekhez fűződő feladatokat az SZF és a megyei igazgatóságok humánpolitikai tevékenységet ellátó szervezeti egységei látják el az alábbi munkamegosztásban:  
A megyei igazgatóságok humánpolitikai tevékenységet ellátó szervezeti egységeinek feladata:)  
„ac) a tárgyév során módosított képzési tervek esetében a képzésre kötelezett kormánytisztviselő a szervezeti egység vezetőjének jóváhagyásával küldött elektronikus kérelme alapján az NKE által biztosított központi oktatás-informatikai rendszer segítségével módosítja az egyéni tervet”
- (2) A KSz 94. § (1) bekezdés a) pont af)–ag) alpontja helyébe a következő rendelkezés lép:  
(A kötelező továbbképzésekhez fűződő feladatokat az SZF és a megyei igazgatóságok humánpolitikai tevékenységet ellátó szervezeti egységei látják el az alábbi munkamegosztásban:  
A megyei igazgatóságok humánpolitikai tevékenységet ellátó szervezeti egységeinek feladata:)  
„af) csoportos jelentkezés esetén az igények összegyűjtése és a jelentkeztetés intézése az NKE által biztosított központi oktatás-informatikai rendszerben,  
ag) a jogviszony megszűnése esetén:  
aga) az SZF tájékoztatása elektronikus levélben legkésőbb a jogviszony megszűnését megelőző harmadik napon a kilépő nevééről, a kilépés dátumáról és az általa az adott évben elvégzett jelenléti és e-learning belső képzések megnevezéséről,  
agb) a jogviszony végének rögzítése az NKE által meghatározott módon”

- 32. §** A KSz 102. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:  
„(1) A belső szakmai képzések iránti igény felmérése érdekében az SZF minden hónap 5. napjáig e-mailben megküldi a képzési igényfelmérő nyomtatványt a kifizető ügynökségi terület szervezeti egységei részére. A kormányhivatali munkatársak képzési igényfelmérése külön formanyomtatványon, a Központ kormányhivatalokkal való kapcsolattartásért felelős szervezeti egységén keresztül valósul meg. Az előre nem tervezhető, több szervezeti egységet érintő, valamint pénzügyi forrást igénylő képzések esetében a képzés megtartását a képzés tervezett időpontja előtt legalább tíz munkanappal, szervezeti egységen belüli képzések esetében legalább két munkanappal írásban kell kezdeményezni az SZF-nél.”

- 33. §** A KSz 103. §-a a következő (5) bekezdéssel egészül ki:  
„(5) A kifizető ügynökségi területen megvalósuló e-learning képzések értékelései a kincstári e-learning keretrendszerben nyomonkövethetőek. A keretrendszerből az értékelések az új belépők esetében félévente, az ismétlődő jelleggel megtartott képzések esetében a képzés lezárását követően kerülnek letöltésre.”

- 34. §** (1) A KSz 108. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:  
„(1) A Kincstár számos európai uniós és hazai finanszírozású projektet valósít meg. A projektekhez kapcsolódóan a Kincstár többféle célcsoport számára biztosít képzéseket. Kormánytisztviselőket érintő képzések esetén a szervezési feladatokat a projektért felelős szervezeti egység látja el.”
- (2) A KSz 108. § (2) bekezdés b) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:  
(Az SZF feladatai a projektekhez kapcsolódó képzések vonatkozásában:)  
„b) a kötelező továbbképzési rendszerbe tartozó képzések esetében a képzések rögzítése az NKE által biztosított központi oktatás-informatikai rendszerben;”

- 35. §** A KSz 115. § (7) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:  
„(7) A program előírt feltételeinek teljesülése esetén az SZF az NKE által biztosított központi oktatás-informatikai rendszerben jóváírja a tanulmányi pontokat.”



- 36. §** A KSz 124. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:
- „124. § (1) Természetes személlyel a személyi juttatások előirányzata terhére megbízási szerződésen alapuló jogviszony létesítését a megbízott szolgáltatásait igénybe vevő szervezeti egység vezetője kezdeményezheti. A szerződéskötés folyamatára a Kincstár belső szabályzataiban foglalt rendelkezések az irányadók.
- (2) Megbízási szerződés megkötésére az elnök jogosult. Megbízási szerződésen alapuló jogviszony a Kit. 95. §-ában foglalt összeférhetlenségi szabályok figyelembevételével a Kincstár foglalkoztatottjával is létesíthető.
- (3) A megbízási szerződésen alapuló jogviszony létesítését megelőzően a humánpolitikai tevékenységet ellátó szervezeti egységgel fel kell venni a kapcsolatot, a belépőkártyával és egyéb nyilatkozatokkal, jogosultság-igényléssel kapcsolatos ügyintézés érdekében.”

**37. §** A KSz

1. 3. § (1) bekezdés 33. pontjában a „megfelelőségét” szövegrész helyébe a „megfelelőségét” szöveg,
2. IV. Fejezetének címében az „EGYÜTTALKALMAZÁSI TILALOM, ÖSSZEFÉRHETETLENSÉG” szövegrész helyébe az „EGYÜTTALKALMAZÁSI TILALOM, ÖSSZEFÉRHETETLENSÉG, ÚJRAALKALMAZÁSI KORLÁTOZÁS” szöveg,
3. 33. § (4) bekezdésében a „cafetéria-juttatás összegén belül” szövegrész helyébe a „cafetéria-juttatás időarányos keretösszegén belül” szöveg,
4. 40. § (3)–(7) bekezdéseiben, valamint a 41. § (1)–(4) bekezdéseiben, továbbá a 42. § (10) bekezdésében az „illetményelőleg/munkabérelőleg” szövegrész helyébe az „illetményelőleg” szöveg,
5. 40. § (6) bekezdés g) pontjában a „meghaladja” szövegrész helyébe a „meghaladja a havi nettó” szöveg,
6. 42. § (2) bekezdésében az „éves szociális keretet minden évben” szövegrész helyébe a „forrást” szöveg,
7. 42. § (4) bekezdésében a „legfeljebb 1 év” szövegrész helyébe a „legfeljebb 2 év” szöveg,
8. 51. § (1) bekezdésében a „Jogi és Törzskönyvi Főosztály (a továbbiakban: JTF)” szövegrész helyébe a „JTF” szöveg,
9. 27. pontjában a „Költségtérítések” szövegrész helyébe a „Költségtérítések, kedvezmények” szöveg,
10. 78. § (1) bekezdés b) pontjában a „hétvégi hazautazás” szövegrész helyébe a „hazautazás” szöveg,
11. 78. § (1) bekezdés c) pontjában a „költségelszámolás bérlet leadása nélkül” szövegrész helyébe a „helyi utazásra szolgáló bérlet” szöveg,
12. 78. § (1) bekezdés d) pontjában a „személygépkocsival munkába járók költségtérítése” szövegrész helyébe a „gépjárművel történő munkába járás költségtérítése” szöveg,
13. 27.1.3. pont címében a „Hétvégi hazautazás költségtérítése” szövegrész helyébe a „Hazautazás költségtérítése” szöveg,
14. 80. § (1) bekezdésében a „hétvégi hazautazással” szövegrész helyébe a „hazautazással” szöveg,
15. 80. § (3) bekezdésében a „hétvégi hazautazás” szövegrész helyébe a „hazautazás” szöveg,
16. 27.1.5. pont címében a „Személygépkocsival munkába járók költségtérítése” szövegrész helyébe a „Gépjárművel történő munkába járás költségtérítése” szöveg,
17. 82. § (1) bekezdésében, valamint (2)–(4) bekezdéseiben a „személygépkocsival” szövegrész helyébe a „gépjárművel” szöveg,
18. 82. § (6) bekezdésében a „saját gépjárművel” szövegrész helyébe a „gépjárművel” szöveg,
19. 82. § (11) bekezdésében a „személygépkocsi” szövegrész helyébe a „gépjármű” szöveg,
20. 91. § (2) bekezdésében az „NKE által egyszerűsített nyilvántartásba vett” szövegrész helyébe az „NKE által biztosított központi oktatás-informatikai rendszerben rögzített” szöveg,
21. 93. § (1) bekezdésében „Az SZF minden év február 10-ig” szövegrész helyébe az „Az SZF a jogszabályban előírt határidőig az NKE továbbképzési útmutatója alapján” szöveg,
22. 93. § (2) bekezdés c) pontjában az „informatikai alkalmazás” szövegrész helyébe a „központi oktatás-informatikai rendszer” szöveg,
23. 93. § (2) bekezdés e) pontjában a „tárgyév február 22-ig” szövegrész helyébe az „az SZF által meghatározott határidőig” szöveg,
24. 93. § (3) bekezdés c) pontjában az „informatikai alkalmazás” szövegrész helyébe a „központi oktatás-informatikai rendszer” szöveg,
25. 93. § (3) bekezdés e) pontjában a „tárgyév március 15-ig” szövegrész helyébe az „a jogszabályban meghatározott határidőig” szöveg,
26. 94. § (1) bekezdés b) pont bb) alpontjában az „informatikai alkalmazásban” szövegrész helyébe a „központi oktatás-informatikai rendszerben” szöveg,

27. 102. § (5) bekezdésében az „Az NKE által működtetett Probono rendszerben” szövegrész helyébe az „Az NKE által biztosított központi oktatás-informatikai rendszerben” szöveg,
28. 115. § (2) bekezdés a) és c) pontjaiban az „a nyilvántartásba vett” szövegrész helyébe az „a jóváhagyott” szöveg,
29. 122. § (3) bekezdés c) pontjában az „az Ellenőrzési Igazgató” szövegrész helyébe az „az Ellenőrzési Igazgató és az informatikai belső ellenőr” szöveg,
30. 122. § (3) bekezdés e) pontjában az „a Belső Ellenőrzési Főosztály főosztályvezetője és a Horizontális Tevékenységek Belső Ellenőrzési Osztálya valamennyi foglalkoztatottja” szövegrész helyébe az „a Belső Ellenőrzési Főosztály valamennyi foglalkoztatottja” szöveg,
31. 122. § (3) bekezdés h) pontjában a „Jogi és Törzskönyvi Főosztály főosztályvezetője” szövegrész helyébe a „JTF főosztályvezetője” szöveg lép.

**38. §** Hatályát veszti a KSz

1. 23. § (2) bekezdése,
2. 35. § (4) bekezdése,
3. 27.1.4. alcím címe és 81. §-a,
4. 82. § (1) bekezdés e) pontja.

**Az országos rendőrfőkapitány 18/2020. (IX. 4.) ORFK utasítása  
a gazdálkodási szabályzatról szóló 7/2018. (II. 28.) ORFK utasítás módosításáról**

A jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 23. § (4) bekezdés c) pontjában, valamint a Rendőrségről szóló 1994. évi XXXIV. törvény 6. § (1) bekezdés b) pontjában foglaltak alapján, a gazdálkodási szabályzatról szóló 7/2018. (II. 28.) ORFK utasítás módosítására kiadom az alábbi utasítást:

1. A gazdálkodási szabályzatról szóló 7/2018. (II. 28.) ORFK utasítás (a továbbiakban: Szabályzat) 38. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:  
„38. A Rendőrség szervei által kiszabott és beszedett bírság, annak késedelmi kamata és pótléka, valamint a megfizetett eljárási illeték az államháztartás javára elszámolandó költségvetési bevételek, melyek a Rendőrség által nem használhatók fel. A költségvetési szerveknek – automatikus utaló állomány segítségével – naponta továbbítaniuk kell az esetlegesen az előirányzat-felhasználási keretszámlájukra érkezett bírságot a központosított bírságbevételek beszedésére szolgáló nemzetgazdasági számlájukra. A beszedett illetéket napi rendszerességgel a MÁK illeték bevételi számlájára kell továbbítani automatikus utaló állományok segítségével.”
2. A Szabályzat a következő 38/A. ponttal egészül ki:  
„38/A. Az ORFK GF szakmai ellenőrzés keretében vizsgálja és ellenőrzi a központosított számlákon és az előirányzat számlákon kezelendő hatósági bírság bevételek elszámolását, ügyhöz rendelését, visszautalásának szabályosságát és a kiadások csatolását, melynek gazdasági szakmai irányítását az ORFK GF GAFO Befizetés Nyilvántartó Osztály végzi.”
3. A Szabályzat 171. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:  
„171. Amennyiben az étellemezési ellátást nem saját étellemezési szolgálattal, hanem vásárolt szolgáltatásként biztosítják, a beszerzés műszaki (szakmai) követelményeinek meghatározása során az egységnyi étkezési adagokat a norma szerinti összegek figyelembevételével kell meghatározni.”
4. A Szabályzat
  - a) 30. pontjában a „rendszer (a továbbiakban: Robotzsaru rendszer) NOVA Közgazdasági Információs Rendszerben” szövegrész helyébe a „rendszerben (a továbbiakban: Robotzsaru rendszer)” szöveg;
  - b) 53. pontjában a „10.” szövegrész helyébe az „5.” szöveg;

- c) 16. alcímének címében az „Elővezetési költségek” szövegrész helyébe az „Elővezetési költségek, eljárási költségek, valamint igazgatási szolgáltatási díjak” szöveg lép.
5. Ez az utasítás a közzétételét követő napon lép hatályba.
6. Hatályát veszti a Szabályzat 85. pont d) alpontja.
7. Ez az utasítás a hatálybalépését követő napon a hatályát veszti.

*Dr. Halmosi Zsolt* r. vezérőrnagy s. k.,  
rendészeti országos rendőrfőkapitány-helyettes

---

---

### III. Közlemények

#### A Miniszterelnökség pályázati felhívása a 2021. évi Magyar Közigazgatási Ösztöndíjra

A Miniszterelnökség a Magyar Közigazgatási Ösztöndíjról szóló 52/2019. (III. 14.) Korm. rendelet 4. § (1) bekezdés a) pontja alapján pályázatot hirdet a 2021. évi Magyar Közigazgatási Ösztöndíjra a közigazgatási életpálya iránt elhivatott, idegen nyelveket beszélő, felsőfokú végzettséggel rendelkező fiatalok részére.

A Magyar Közigazgatási Ösztöndíj a Kormány által alapított ösztöndíj, amelynek célja a megfelelően képzett, szakmailag elhivatott, gyakorlati tapasztalattal rendelkező, a nemzeti közigazgatás iránt elkötelezett szakember-utánpótlás biztosítása. A Magyar Közigazgatási Ösztöndíjprogram (a továbbiakban: MKÖ Program) keretében a felvételt nyert ösztöndíjasok szakmai gyakorlatának időtartama tíz hónap, amelyből hét hónapot Magyarországon, egy a kormányzati igazgatásról szóló 2018. évi CXXV. törvény (a továbbiakban: Kit.) hatálya alá tartozó államigazgatási szervnél vagy a fővárosi és megyei kormányhivatalok egyikében, három hónapot pedig külföldön, elsősorban valamely európai uniós ország közigazgatási szervénél töltenek.

A magyar és külföldi gyakorlati helyeket a Miniszterelnökség ajánlja fel az ösztöndíjasoknak a kiválasztási folyamat eredményének és a befogadó intézmények igényeinek megfelelően. A résztvevők szakmai fejlődését a teljes időtartam alatt mentorok segítik, a Miniszterelnökség pedig rendszeresen képzéseket, programokat szervez a felvételt nyert ösztöndíjasoknak.

Az MKÖ Program eredményes teljesítése esetén az ösztöndíjas számára lehetőség nyílik a kormánytisztviselői karrier megkezdésére.

Az MKÖ Program várható időtartama: 2021. február 1. – 2021. november 30.

Pályázati feltételek:

- a pályázat benyújtásakor be nem töltött 30. életév;
- magyar állampolgárság;
- cselekvőképesség;
- büntetlen előélet;
- felsőfokú iskolai végzettség<sup>1</sup> (BA/BSc, MA/MSc, illetve hagyományos 5 éves egyetemi vagy 3–4 éves főiskolai képzésben szerzett oklevél);
- tárgyalóképes angol vagy német vagy francia nyelvtudás (államilag elismert, legalább B2<sup>2</sup> szintű komplex nyelvvizsga vagy olyan nyelvvizsga, amely a Nyelvvizsgáztatási Akkreditációs Központ honlapja szerint legalább B2-es szintre honosítható);
- a pályázat benyújtásának időpontjában kormányzati szolgálati, közszolgálati, állami szolgálati jogviszony nem áll fenn.

A pályázat elbírálásánál előnyt jelent:

- angol nyelvből C1 vagy magasabb szintű komplex nyelvvizsga;
- egyéb élő nyelvből B2 vagy magasabb szintű komplex nyelvvizsga.

<sup>1</sup> Külföldön szerzett diploma esetén a pályázó vállalja, hogy 2021. január 31. napjáig honosítja azt a Magyar Ekvivalencia és Információs Központnál.

<sup>2</sup> A nyelvi szintek besorolása.

A részvétellel kapcsolatos egyéb információk:

- Az ösztöndíjas jogviszonyt a Kit. 88. §-a és a Magyar Közigazgatási Ösztöndíjról szóló 52/2019. (III. 14.) Korm. rendelet szabályozza.
- Az ösztöndíjas az ösztöndíjas szerződés időtartama alatt munkaviszonyban, állami vezetői szolgálati jogviszonyban, kormányzati szolgálati, közszolgálati, állami szolgálati, közalkalmazotti jogviszonyban, bírósági szolgálati, igazságügyi alkalmazotti szolgálati, ügyészi szolgálati, valamint hivatásos szolgálati jogviszonyban nem állhat.
- Az Ösztöndíjprogramban csak egy alkalommal nyerhet el ösztöndíjat a pályázó, így korábbi ösztöndíjas érvényesen nem pályázhat.

Tájékoztatjuk Tisztelt Pályázóinkat, hogy a tízhónapos szakmai gyakorlat sikeres befejezését követően kormánytisztviselői kinevezésre a Kit. 58. §-ában és 84. § (1)–(4) bekezdésében meghatározott feltételek fennállása esetén kerülhet sor. A feltételek fennállását a kinevezést megelőzően a megfelelő dokumentumokkal (pl. erkölcsi bizonyítvány) igazolni kell.

Az ösztöndíj összege: a hazai programszakaszra havi 250 000 Ft adómentes jövedelem.

Az ösztöndíj havi összegéről szóló közlemény – a szakmai gyakorlat hazai és külföldi szakaszára eltérő összegben – az ösztöndíjas szerződések megkötése előtt a Magyar Közlöny mellékleteként megjelenő Hivatalos Értesítőben kerül közzétételre.

A pályázat benyújtásának módja:

Pályázni csak elektronikus formában, a [www.osztondijjelentkezes.kormany.hu](http://www.osztondijjelentkezes.kormany.hu) oldalon, az alábbi dokumentumok feltöltésével lehet:

- magyar nyelvű önéletrajz (az ajánlott minta az oldalról letölthető), formátum: .doc, .docx, .pdf;
- a felsőfokú iskolai végzettséget igazoló diploma (BA/BSc, MA/MSc, illetve hagyományos 5 éves egyetemi vagy 3–4 éves főiskolai képzésben szerzett oklevél), formátum: .doc, .docx, .pdf;
- nyelvvizsga-bizonyítvány – a legmagasabb szintű, maximum 3 db, formátum: .doc, .docx, .pdf;
- magyar nyelvű motivációs levél (legfeljebb egy oldal terjedelemben), formátum: .doc, .docx, .pdf.

Fontos! Csak a teljeskörűen feltöltött pályázati anyagot tudjuk elfogadni, hiánypótlásra a pályázat beküldését és véglegesítését, illetve a jelentkezési határidő lejártát követően nincs lehetőség!

Pályázati időszak: 2020. szeptember 15. – 2020. október 15.

**A PÁLYÁZAT BENYÚJTÁSÁNAK HATÁRIDEJE: 2020. október 15. 24 óra.**

A pályázat elbírálásának módja, rendje és az értékelés szempontjai:

A beérkezett pályázatok alapján formai szűrésen megfelelt pályázók egy komplex kiválasztási eljáráson vesznek részt. A kiválasztási eljárás első, írásbeli fordulója általános műveltséget mérő feladatsor kitöltését foglalja magában, amelyre a pályázatok formai szűrését követően kerül sor.

Az írásbeli forduló kiértékelését követően a legjobb eredményt elérők, a jelentkezők 20%-a, de maximum 120 fő kerül behívásra a második, szóbeli fordulóra, amely strukturált interjúból, motivációs beszélgetésből, valamint idegen nyelvű elbeszélgetésből áll, amely a jelentkező által választott angol vagy német vagy francia nyelven zajlik.

A szóbeli fordulón történő megfeleléshez a jelentkező által választott idegen nyelven történő elbeszélgetésen a Közös Európai Nyelvi Referenciakeret B2 szintjének elérése szükséges.

A Miniszterelnökség szükség esetén harmadik forduló meghallgatást tarthat.

Az eredmények összesítését követően a Program Irányító Bizottság javaslatot tesz a nyertes pályázók személyére, melynek alapján a közigazgatási minőségpolitikáért és személyzetpolitikáért felelős miniszter dönt az ösztöndíjak odaítéléséről.

A Program megvalósításának fedezete a Miniszterelnökség 2021. évi költségvetésében rendelkezésre áll.

A pályázat alapján felvehető ösztöndíjasok száma: 60 fő.

A pályázat elbírálásának végső határideje: 2020. december 15.

Kapcsolat és további információ:

Parlamentari Főosztály

Kapcsolattartás az alábbi honlap „Kapcsolat” menüpontja segítségével:

[www.mkop.hu](http://www.mkop.hu)

[www.osztondijprogram.kormany.hu](http://www.osztondijprogram.kormany.hu)

<https://www.facebook.com/magyarkozigazgatasiosztondijprogram>

---

### **A Miniszterelnökséget vezető miniszter közleménye a Magyar Közigazgatási Ösztöndíj havi összegéről**

A Magyar Közigazgatási Ösztöndíjról szóló 52/2019. (III. 14.) Korm. rendelet 3. § g) pontjában foglalt jogkörömben eljárva a 2021. évi Magyar Közigazgatási Ösztöndíj havi összegét az alábbiak szerint állapítom meg:

A magyarországi programszakasz során az ösztöndíj összege egységesen 250 000 Ft/hó, amely a személyi jövedelemadóról szóló 1995. évi CXVII. törvény 1. számú melléklet 4.23. pontja értelmében adómentesen kerül kifizetésre.

*Dr. Gulyás Gergely s. k.,*  
Miniszterelnökséget vezető miniszter

---

### **A belügyminiszter közleménye a tartósan vízhiányos időszak végéről**

A vízgazdálkodásról szóló 1995. évi LVII. törvény 15/C. § (9) bekezdése alapján, a mezőgazdasági művelésre használt talaj vízháztartási adatai és a hidrometeorológiai előrejelzések figyelembevételével az ország egész területén a tartósan vízhiányos időszak végét 2020. szeptember 5. napjával állapítom meg.

Budapest, 2020. szeptember 3.

*Dr. Pintér Sándor s. k.,*  
belügyminiszter

## **A Szegedi Közjegyzői Kamara Elnökségének pályázati felhívása a Kecskemét 3., Kiskunfélegyháza 1. és Békéscsaba 2. székhelyű közjegyzői állások betöltésére**

A közjegyzői állásra azok pályázhatnak, akik a közjegyzőkről szóló 1991. évi XLI. törvényben (a továbbiakban: Kjtv.) előírt személyi és tárgyi feltételeknek megfelelnek.

Közjegyzővé az nevezhető ki, aki

- 1) az Európai Unió valamely tagállamának, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes más államnak az állampolgára, vagy az Európai Unió és tagállamai, valamint az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban nem részes állam között létrejött nemzetközi szerződés alapján az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes állam állampolgárával azonos jogállású személy,
- 2) nem áll a közügyektől eltiltás hatálya alatt,
- 3) olyan okleveles jogász szakképzettséggel rendelkezik, amely a jogi szakvizsga előfeltételének megfelel,
- 4) a jogi szakvizsgát letette,
- 5) legalább 3 éves közjegyzőhelyettesi gyakorlatot igazol (említett gyakorlatnak megfelel a legalább 3 éves bírói, ügyészi, ügyvédi, kamarai jogtanácsosi vagy közjegyzői működés; a jogi szakvizsga megszerzését követően a kormányzati igazgatásról szóló törvény szerinti központi kormányzati igazgatási szervnél, valamint a közszolgálati tisztviselőkről szóló 2011. évi CXCV. törvény 2. §-a szerinti szervnél közigazgatási, illetve jogi szakvizsgához kötött munkakörben szerzett kormánytisztviselői, illetve köztisztviselői gyakorlat; a jogi szakvizsga megszerzését követően szerzett alkotmánybírói, nemzetközi szervezetnél vagy az Európai Unió valamely szervénél ítélkezési vagy az igazságszolgáltatással összefüggő tevékenységből eredő gyakorlat),
- 6) nem áll cselekvőképességet érintő gondnokság vagy támogatott döntéshozatal hatálya alatt,
- 7) eredményes közjegyzői vizsgát tett,
- 8) az eljárás nyelvének az eljárás lefolytatásához szükséges mértékű ismeretét igazolta, és
- 9) a pályaalakmassági vizsgálat eredménye alapján a közjegyzői hivatás gyakorlására alkalmas.

Nem nevezhető ki közjegyzővé az,

- 1) aki büntetett előéletű,
- 2) aki jogi képesítéshez kötött foglalkozástól eltiltás hatálya alatt áll,
- 3) akinek a bíróság bűncselekmény elkövetése miatt büntetőjogi felelősségét jogerős ügydöntő határozatban megállapította, függetlenül attól, hogy mentesült-e az elítéléshez fűződő hátrányos jogkövetkezmények alól:
  - szándékos bűncselekmény miatt kiszabott, ötévi vagy azt meghaladó végrehajtandó szabadságvesztés büntetés esetén a mentesítés beálltától számított tizenkét évig,
  - szándékos bűncselekmény miatt kiszabott, öt évet el nem érő végrehajtandó szabadságvesztés esetén a mentesítés beálltától számított tíz évig,
  - szándékos bűncselekmény miatt kiszabott, végrehajtásában felfüggesztett szabadságvesztés esetén a mentesítés beálltától számított nyolc évig,
  - szándékos bűncselekmény miatt kiszabott közérdekű munka esetén a mentesítés beálltától számított öt évig,
  - gondatlan bűncselekmény miatt kiszabott, végrehajtandó szabadságvesztés büntetés esetén a mentesítés beálltától számított nyolc évig,
- 4) akivel szemben a bíróság kényszergyógykezelést alkalmazott, a kényszergyógykezelést megszüntető végzés jogerőre emelkedésétől számított három évig,
- 5) akit a közjegyzői fegyelmi bíróság jogerős határozattal hivatalvesztés fegyelmi büntetéssel sújtott a határozat jogerőre emelkedésétől számított tíz évig,
- 6) aki egészségi állapota miatt vagy más okból a hivatás ellátására alkalmatlan,
- 7) aki életmódja vagy magatartása miatt a közjegyzői hivatás gyakorlásához szükséges közbizalomra érdemtelen,
- 8) akivel szemben a Kjtv. 7. §-ában meghatározott összeférhetlenségi ok áll fenn, és nem vállalja, hogy kinevezése esetén azt az eskütelét időpontjáig megszünteti.

Az eljárás nyelvének az eljárás lefolytatásához szükséges mértékű ismeretét a pályázatot meghirdető területi kamara elnöksége a pályázat elbírálása keretében vizsgálja.

A pályázatot a Szegedi Közjegyzői Kamara nevére és az alábbi címre kell benyújtani postai úton vagy személyesen:  
6721 Szeged, Juhász Gyula utca 14. I. em. 1.

A pályázat benyújtásának határideje:  
a pályázati felhívás Hivatalos Értesítőben való közzétételét követő 30. nap.

A pályázathoz mellékelni kell a következőket:

- 1) Személyi igazolvány vagy személyazonosító igazolvány vagy útlevél, vagy a tulajdonos arcképét és aláírását tartalmazó vezetői engedély hiteles másolata, illetve a lakcímet igazoló hatósági igazolvány hiteles másolata.
- 2) Annak igazolására szolgáló okirat, hogy a pályázó nem áll a közügyektől eltiltás hatálya alatt.
- 3) Egyetemi jogi végzettséget igazoló diploma hiteles másolata.
- 4) Jogi szakvizsga-bizonyítvány hiteles másolata.
- 5) A legalább 3 éves közjegyzőhelyettesi gyakorlatot (illetve az annak megfelelő legalább 3 éves bírói, ügyészi, ügyvédi, (kamarai) jogtanácsosi vagy közjegyzői működést; a jogi szakvizsga megszerzését követően a kormányzati igazgatásról szóló törvény szerinti központi kormányzati igazgatási szervnél, valamint a közszolgálati tisztviselőkről szóló 2011. évi CXCV. törvény 2. §-a szerinti szervnél közigazgatási, illetve jogi szakvizsgához kötött munkakörben szerzett kormánytisztviselői, illetve köztisztviselői gyakorlatot; a jogi szakvizsga megszerzését követően szerzett alkotmánybírói, nemzetközi szervezetnél vagy az Európai Unió valamely szervénél ítélkezési vagy az igazságszolgáltatással összefüggő tevékenységből eredő gyakorlatot) igazoló okirat.
- 6) Hatósági erkölcsi bizonyítvány arról, hogy a Kjt. 17. § (3) bekezdés a)–d) pontjában meghatározott körülmény a pályázóval szemben nem áll fenn vagy a közjegyzőkről szóló 1991. évi XLI. törvény végrehajtásáról szóló 13/1991. (XI. 26.) IM rendelet 3. § (3) bekezdése szerinti kérelem és befizetés igazolása.
- 7) A kinevezés esetére vállalt, az összeférhetetlenség megszüntetésére vonatkozó nyilatkozat (Kjt. 7. §).
- 8) A kinevezés esetére vállalt, a vagyonynyilatkozat-tételi kötelezettség vállalását tartalmazó nyilatkozat.
- 9) Nyilatkozat arra vonatkozóan, hogy a pályázó nem áll cselekvőképességet érintő gondnokság vagy támogatott döntéshozatal hatálya alatt.
- 10) A Magyar Országos Közjegyzői Kamara (a továbbiakban: MOKK) által kiállított igazolás (tanúsítvány) a közjegyzői vizsga eredményes letételéről [5/2018. (II.13.) IM rendelet 15., 17., 19. §].
- 11) A Nemzeti Szakértői és Kutató Központ által a pályalkalmassági vizsgálat eredménye alapján kiállított okiratot arról, hogy a pályázó a közjegyzői állás betöltésére „alkalmas” minősítéssel rendelkezik.
- 12) Köztartozás-mentesség igazolására szolgáló irat.
- 13) A pályázó részletes szakmai önéletrajza.
- 14) Közjegyzőhelyettes pályázó esetén az alkalmazó közjegyző értékelése.
- 15) A közjegyzői iroda megnyitásával kapcsolatos kiadások fedezésére, a kialakítandó iroda tárgyi és személyi feltételeire vonatkozó terv.
- 16) A MOKK 11. számú iránymutatásának 2. számú melléklete szerinti kitöltött adatlap.

Amennyiben a pályázó a pályázatban hivatkozik rá, mellékelnie kell a következőket:

- 17) A jogi szakvizsgát megelőzően teljesített közjegyzőjelölti vagy egyéb állam és jogtudományi egyetemi végzettséghez kötött jogi munkakörben eltöltött joggyakorlat igazolására vonatkozó okirat vagy annak hiteles másolata.
- 18) Tartós helyettesi tevékenységet igazoló okirat vagy annak hiteles másolata. A pályázó tartós helyettesi tevékenységet lezáró, e tevékenységét kedvezően értékelő éves irodavizsgálatot igazoló okirat, vagy ennek hiteles másolata.
- 19) A pályázó nyilatkozata a jogi szakvizsgát követő joggyakorlat alatti három hónapot meghaladó folyamatos társadalombiztosítási ellátás tényéről és annak időtartamáról.
- 20) Középfokú vagy felsőfokú, illetve jogi szaknyelvi anyaggal bővített középfokú vagy felsőfokú nyelvvizsga-bizonyítvány hiteles másolata. Nyelvvizsgaként állami nyelvvizsgabizottság által kiadott közép- és felsőfokú „C” típusú vagy azzal egyenértékű nyelvvizsga, illetve a közép- és felsőfokú „C” típusú államilag elismert nyelvvizsga vehető figyelembe. Amennyiben a pályázó egy adott nyelvből nem azonos fokozatú „A” és „B” típusú nyelvvizsgával rendelkezik, akkor azt az alacsonyabb fokozatú nyelvvizsgának megfelelő „C” típusú nyelvvizsgaként kell figyelembe venni.
- 21) Nyelvi jogosítványt igazoló okirat hiteles másolata.



- 22) Szakfordító, illetve tolmács vizsga bizonyítvány vagy igazolvány hiteles másolata.
- 23) Tudományos tevékenység igazolására az állam- és jogtudományok, valamint társadalomtudományok köréből megszerzett szakirányú (polgári jogi, nemzetközi magánjogi vagy polgári eljárásjogi) PhD fokozat megszerzését tanúsító okirat hiteles másolata, állam- és jogtudományi karokon akkreditált jogi szakjogász képzésben megszerzett felsőfokú szakirányú (polgári jogi, nemzetközi magánjogi vagy polgári eljárásjogi), a MOKK Elnöksége által akkreditált, illetve nem szakirányú, de a MOKK Elnöksége által akkreditált szakjogász végzettséget, LL.M. minősítést igazoló okirat hiteles másolata, MOKK Elnöksége által akkreditált egyéb felsőfokú végzettséget igazoló okirat hiteles másolata. A szakjogász végzettség és az LL.M. minősítés tekintetében a képzés időtartamát (a félévek/szemeszterek számát) hitelt érdemlő módon igazolni kell.
- 24) Felsőfokú oktatási intézményben végzett rendszeres jogi oktatói tevékenységet igazoló okirat vagy annak hiteles másolata. Rendszeresnek az a jogi oktatói tevékenység minősül, ha a pályázó legalább egy féléven keresztül, heti rendszerességgel szemeszterenként legalább 20 óraszámban oktat. A pályázónak ezt a tényt a tanszékvezető által kiadott tantárgyi tematikával kell igazolnia.
- 25) A MOKK által szervezett és elismert tanfolyamokon végzett oktatói tevékenység igazolása. A MOKK által szervezett és elismert tanfolyamon végzett oktatói tevékenységet a MOKK elnöke igazolja.
- 26) A pályázó által önállóan vagy társszerzőként írt jogi szakirányú monográfia egy példánya. A Magyar Tudományos Akadémia IX. osztálya Állam- és Jogtudományi Bizottsága által – a publikáció megjelenésének napján hatályos besorolás szerint – „A”, „B”, „C” vagy „D” kategóriába sorolt folyóiratban, továbbá a Közjegyzők Közlönyében 2013. március 1. után megjelent, valamint a Szegedi Közjegyzői Közlönyben, továbbá a Közjegyzői Akadémia Nonprofit Kft. által kiadott „Ünnepi tanulmányok a közjegyzőség jubileumára” című tanulmánykötetben megjelent publikációk másolata oly módon, hogy megállapítható legyen mely kiadványban jelent meg.
- A publikációkat és a monográfiát elektronikus (word) formátumban is mellékelni kell a pályázathoz.
- A monográfia kizárólag akkor vehető figyelembe, ha témája jogi szakirányú, legalább öt ív terjedelmű, azt jogi szakkönyvek kiadására szakosodott könyvkiadó jelentette meg és azt az MTA doktora, egyetemi tanár (professor emeritus/emerita), habilitált egyetemi docens vagy a MOKK által kijelölt szerv vagy személy véleményében a közjegyzői pályázaton való felhasználásra – a mű szakmai színvonala okán – elfogadhatónak nyilvánította. Társszerzős mű esetén csak a pályázó által írt rész (részek) véleményezése szükséges, feltéve, ha a műből egyértelműen kitűnik, hogy mely részek erednek a pályázótól.
- A MOKK által kijelölt szerv vagy személy által végzett véleményeztetés díja 10 000 Ft/szerzői ív, melyet a pályázó köteles a MOKK által megjelölt bankszámlaszámra előzetesen megfizetni.
- A PhD fokozat megszerzéséhez írt és monográfiaként kiadott doktori disszertáció, melynek elfogadásához külön lektori vélemény csatolása nem szükséges.
- Jogi szakkönyvek kiadására szakosodott könyvkiadó alatt a következőket kell érteni: Közjegyzői Akadémia Nonprofit Kft., Wolters Kluwer Hungary Kft., HVG-ORAC Lap- és Könyvkiadó Kft., OPTEN Kft., Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó Kft., valamint az egyetemek állam- és jogtudományi karainak kiadói.
- A publikáció kizárólag akkor vehető figyelembe, ha az legalább fél ív terjedelmű. Figyelembe lehet venni a szerkesztőség (kiadó) által befogadott, de még meg nem jelent publikációt, illetve monográfiát, amennyiben a pályázó erről a szerkesztő (kiadó) által aláírt befogadó nyilatkozatot mellékel, miszerint a kiadó egyértelműen megfogalmazza szándékát a megjelentetésre.
- 27) A pályázó területi kamarában végzett munkáját részletező írásbeli kérelmére a pályázónak a területi kamarában végzett munkájáról a működése szerint illetékes területi elnökség ad részletes írásbeli értékelést.
- 28) A pályázó országos kamarában végzett munkáját részletező írásbeli kérelmére a pályázónak az országos kamarában végzett munkájáról a MOKK elnöke ad részletes írásbeli értékelést. Az értékelés iránti kérelmet a MOKK elnökéhez kell előterjeszteni.
- 29) Az országos kamara mellett működő szakmai bizottságokban betöltött tagság, illetve az UINL, a CNUE és a MOKK megbízásából más nemzetközi bizottságban betöltött tagság igazolása. A bizottságokban betöltött tagságot a MOKK elnöke igazolja, az erre irányuló kérelmet a MOKK elnökéhez kell előterjeszteni.

A pályázat mellékleteit a pályázati kiírásban szereplő sorrendben, a megfelelő sorszám feltüntetésével kell benyújtani.

Amennyiben a pályázó ugyanazon területi kamaránál egy időben több közjegyzői állásra is pályázik, a csatolt iratokat elegendő egy eredeti példányban benyújtani, a további pályázat(ok)hoz azok egyszerű másolata csatolandó.

Ha a pályázó a Kjt. 17/A. § (1) bekezdésében meghatározott igazolásokat a pályázathoz annak benyújtásával egyidejűleg nem mellékeli, a pályázata érvénytelennek tekintendő. A pályázat egyéb mellékleteinek hiányosságai a személyes meghallgatás időpontjáig pótolhatók.

Az érvényben lévő pályázatbírálási szempontokról, valamint a jelen pályázati felhívásban a pályázathoz mellékletként előírt követelmények 16) pontjában megjelölt adatlapról tájékoztatást a Szegedi Közjegyzői Kamarában lehet kérni.

A pályázók szakmai felkészültségét a területi kamara elnöksége személyes meghallgatás során vizsgálja és értékeli.



## IV. Alapító okiratok

### A Habsburg Ottó Alapítvány alapító okirata

#### HABSBURG OTTÓ ALAPÍTVÁNY ALAPÍTÓ OKIRATA

(a 2020. június 2. napján, 2020. június 3. napján, valamint a 2020. június 22. napján elfogadott módosításokkal egységes szerkezetbe foglalva. A módosításokat dőlt betű és aláhúzás jelöli.)

#### Preambulum

Alulírott Alapító a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: „Ptk.”) 3:378. §-a és a Habsburg Ottó Alapítványról szóló 2016. évi XCIX. törvény (a továbbiakban: „Htv.”) alapján, figyelemmel az egyesülési jogról, a közhasznú jogállásról, valamint a civil szervezetek működéséről és támogatásáról szóló 2011. évi CLXXV. törvény (a továbbiakban: „Civil tv.”) és a civil szervezetek bírósági nyilvántartásáról és az ezzel összefüggő eljárási szabályokról szóló 2011. évi CLXXXI. törvény (a továbbiakban: „Ectv.”), az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény és egyes kapcsolódó törvények módosításáról szóló 2006. évi LXV. törvény (a továbbiakban: „Áht. Mód. tv.”), továbbá a Habsburg Ottó Alapítvány létrehozásáról, valamint a működéséhez szükséges feltételek és forrás biztosításáról szóló 1099/2017. (III. 6.) Korm. határozat rendelkezéseire, az alábbi alapítvány létrehozását határozta el:

#### 1. Az Alapító

- 1.1. Az Alapító neve: Magyarország Kormánya (továbbiakban: „Alapító”).
- 1.2. Az Alapító a fenti Korm. határozat 1. b) pontjában a Miniszterelnökséget vezető minisztert jelölte ki az alapítói jogok gyakorlására.

#### HABSBURG OTTÓ ALAPÍTVÁNY DEED OF FOUNDATION

(consolidated with the amendments resolved on 2 June 2020, 3 June 2020 and 22 June 2020. Amendments are marked by italics and underline.)

#### Preamble

In accordance with section 3:378 of the Act V of 2013 on the Civil Code (“**Civil Code**”) and having regard to Act XCIX of 2016 on the Habsburg Ottó Alapítvány (“**Habsburg Foundation Act**”), Act CLXXV of 2011 on the Right of Association, Charitable Status, the Operation and Funding of Civil Society Organisations (“**Civil Society Organisations Act**”), Act CLXXXI of 2011 on the Court Registration of Civil Society Organisations and the Relating Rules of Procedure (“**Procedural Act**”), Act LXV of 2006 on the Amendment of Act XXXVIII of 1992 on the State Budget and certain related acts (“**State Budget Act Amendment**”) and Government Decree No. 1099/2017. (III. 6.) on the Establishment of Habsburg Ottó Alapítvány and its Operation and Funding, the Founder establishes a foundation as follows:

#### 1. The Founder

- 1.1. Name of the Founder: The Government of Hungary (hereinafter: “**Founder**”).
- 1.2. As per section 1 b) of the above Government Decree, the Founder appointed the minister of the Prime Minister’s Office to exercise the Founder’s rights.

**2. Az Alapítvány****2. The Foundation**

2.1. Az Alapítvány neve: Habsburg Ottó Alapítvány.

2.1. Name of the Foundation: Habsburg Ottó Alapítvány.

Az Alapítvány a Habsburg Ottó nevet a Htv. rendelkezése alapján és az Ectv. 21. § (3) bekezdésében előírt jogosultak hozzájárulásával használja.

The Foundation uses the name "Habsburg Ottó" on the basis of the Habsburg Foundation Act and with the consent of the persons entitled thereto pursuant to paragraph (3) of section 21 of the Procedural Act.

2.2. Az Alapítvány székhelye:  
1014 Budapest, I. kerület, Palota út, 6452/1 hrsz.  
(Budavári Palota „D” épület)

2.2. The registered seat of the Foundation:  
1014 Budapest, I. kerület, Palota út, 6452/1 hrsz.  
(Budavári Palota „D” épület)

2.3. Az Alapítványt az Alapító 99 év határozott időtartamra hozza létre.

2.3. The Foundation is established for a definite period of 99 years.

2.4. Az Alapítvány a Htv. 3. § értelmében közhasznú jogállású alapítvány.

2.4. Pursuant to section 3 of the Habsburg Foundation Act the Foundation is of charitable status.

**3. Az Alapítvány célja és tevékenysége****3. The purpose and activities of the Foundation**

3.1. Az Alapítvány célja Habsburg Ottó örökségének megjelenítése – közéleti működésének szellemi és tárgyi emlékeinek feldolgozása, hagyatékának ápolása, megóvása, egységes gyűjteménnyé rendezése és kutathatóságának biztosítása – érdekében az Alapítvány létesítésekor hatályos Htv. 2. §-ában foglaltak szerinti feladatok ellátása, ennek megfelelően:

3.1. In connection with the promotion of Otto von Habsburg's heritage, including the identification of his intellect and artefacts concerning his political operation, furthermore the compilation, due management and maintenance of the heritage and the promotion of its scientific research, the purpose of the Foundation is to carry out the activities described in section 2 of the Habsburg Foundation Act (as identified on the date of the establishment of the Foundation); accordingly

a) Habsburg Ottó szellemi örökségének méltó módon történő kezelése, gondozása, valamint a hagyaték történelmi jelentőségű részének egységes gyűjteménybe rendezése,

a) due management and maintenance of Otto von Habsburg's legacy, compilation of the items of historic interest concerning the heritage,

b) a hagyaték tudományos kutatásának elősegítése,

b) promotion of scientific research of the heritage,

c) Habsburg Ottó – mint a magyar és az európai történelem meghatározó személyisége – tevékenységének széles körű bemutatása, megismertetése, emlékének megőrzése,

c) extensive introduction and promotion of awareness of the activity of Otto von Habsburg, a personality of great importance of the Hungarian and the European history, furthermore safeguarding his memory,

d) a hagyaték más külföldi országokban történő kiállításának koordinálása,

d) coordination of exhibition of the heritage in other foreign countries,

e) tudományos kutató- és konferencia központ működtetése.

e) operation of a research and conference centre.

- 3.2. A 3.1. pont szerinti hagyaték részét képezik Habsburg Ottó különböző nyelven megjelent politikai cikkei, kiadott könyvei, könyvgyűjteménye, államfőkkal, meghatározó politikusokkal történt beszélgetései alapján készült tanulmányok és munkák (1960-2010), az Európai Parlamentben végzett 20 évnyi munkájának (havi) beszámolóí, újságcikkek az Ausztriába történő visszatérés időszakából (1966), levelezése, személyes tárgyai, kitüntetései, köztük díszpolgári címek, valamint film- és fénykép archívum, egyéb dokumentumok és tárgyi emlékek (együttesen a továbbiakban: „**Hagyaték**”).
- 3.2. The heritage under section 3.1. includes Otto von Habsburg's political articles published in different languages, his published books and collection of books, studies and other documents prepared on the basis of his discussions with heads of state and prominent politicians (1960-2010), (monthly) reports on his activities pursued in the European Parliament for 20 years, newspaper articles after his return to Austria (1966), his correspondence, certain personal belongings, awards, including awards of honorary citizenship, film and photograph archive and other memorial documents and articles (together, the “**Heritage**”).
- 3.3. Az Alapítvány a Hagyaték egységes gyűjteményé rendezésével, megóvásával és kutathatóságának biztosításával kapcsolatos feladatokat közfeladatként látja el. [Htv. 2. § (2) bek.]
- 3.3. The Foundation's activities ensuring the compilation, due management and maintenance of the Heritage and the promotion of its research qualify as public service of general interest. (Paragraph 2 section 2 of the Habsburg Foundation Act)
- 3.4. Az Alapítvány a Htv. 2. § (2) bekezdése szerinti közfeladatainak ellátása érdekében az alábbi közhasznú tevékenységeket végzi:
- 3.4. The Foundation performs the following public service of general interest activities with a view to the fulfilment of its public service mission under paragraph (2) of section 2 of the Habsburg Foundation Act:
- a) szerződést köt a Hagyaték használatára;
- a) entering into an agreement related to the use the Heritage;
- b) működtet egy tudományos kutató- és konferencia központot;
- b) operation of a centre for scientific research and conferences;
- c) felméri és egységes, kutatható gyűjteménybe rendezi a Hagyatékot, gondoskodik annak méltó módon történő kezeléséről, gondozásáról;
- c) analysis and compilation of the Heritage enabling its research and its due management and preservation;
- d) elősegíti a Hagyaték kutatását;
- d) promotion of the research of the Heritage;
- e) ellenőrzi a Hagyaték kutatását, az erre irányuló kérelmeket elbírálja;
- e) monitoring of the research of the Heritage and the assessment of applications for access;
- f) elősegíti Habsburg Ottó – mint a magyar és az európai történelem meghatározó személyisége – tevékenységének széles körű bemutatását, megismertetését és emlékének megőrzését;
- f) promotion of publicising the works and activities of Otto von Habsburg (as a prominent person of the Hungarian and European history) and the preservation of his memory;

- |  |  |
|--|--|
| g) gondoskodik a Hagyaték részét képező és papír alapon rendelkezésre álló dokumentumok digitalizálásáról;   | g) digitisation of paper-based documents in the Heritage;  |
| h) a Hagyaték elemeiből nyilvános kiállításokat szervez;   | h) organisation of public exhibitions displaying items of the Heritage;  |
| i) koordinálja a Hagyaték más külföldi országokban történő kiállítását;  | i) coordination of public exhibitions displaying items of the Heritage in other countries;   |
| j) az Alapítvány céljaival összhangban lévő publikációs tevékenységet végezhet, kiadványokat, tájékoztatókat készít;   | j) publication activities conforming to the purpose of the Foundation, the preparation of brochures and information booklets;  |
| k) minden egyéb olyan, az Alapítvány közfeladatainak ellátását akár közvetve, akár közvetlenül szolgáló tevékenységet végez, amely az Alapítvány célkitűzésével összhangban van. | k) any other activities conforming to the purpose of the Foundation, directly or indirectly related to the public services of general interest provided by the Foundation. |

3.5. Az Alapítvány a célok megvalósítása gazdasági feltételeinek biztosítása érdekében az alapítványi célok megvalósításával közvetlenül összefüggő gazdasági-vállalkozási tevékenységeket is folytathat.

3.5. In order to ensure the financial resources required to fulfil its purpose, the Foundation may engage in commercial and business activities which are directly related to the fulfilment of its purpose.

3.6. A gazdasági-vállalkozási tevékenység nem válhat az Alapítvány fő tevékenységévé, nem veszélyeztetheti az Alapítvány célját, illetve alapcél szerinti és a közhasznú tevékenységét, annak megvalósítását. A gazdasági-vállalkozási tevékenység végzéséből származó bevétel nem érheti el, illetve nem haladhatja meg az Alapítvány éves összbevételének 60%-át.

3.6. The commercial and business activities may not become the main activity of the Foundation and may not jeopardize the purpose of the Foundation or the main activities it performs with a view to the fulfilment of its purposes or as a public service of general interest. The income generated by commercial and business activities may not reach or exceed 60% of the total annual income of the Foundation.

3.7. Az Alapítvány a gazdálkodása során elért eredményét nem oszthatja fel, azt csak a létesítő okiratában meghatározott közhasznú tevékenységre fordítja.

3.7. The Foundation uses its profit generated by its operation only in accordance with the fulfilment of its public service of general interest activities as defined by its deed of foundation.

#### 4. Az Alapítvány jellege

#### 4. Aspects of the Foundation

4.1. Az Alapítvány zárt, bel- és külföldi, természetes és jogi személy, valamint jogalanyisággal rendelkező egyéb szervezet csatlakozására nincs lehetőség.

4.1. The Foundation is a closed-end foundation and no national or foreign private individual or legal entity or any other body corporate may join to it.

- 4.2. Az Alapítvány közvetlen politikai tevékenységet nem folytat, szervezete pártoktól független, azoknak anyagi támogatást nem nyújt, országgyűlési, európai parlamenti, megyei-fővárosi önkormányzati képviselőjelöltet, illetve polgármester jelöltet nem támogat.
- 4.2. The Foundation may not perform directly any political activity, its organisation is independent of any political party, it may not provide financial support to any political party, nor may it support any candidate in the parliamentary, European parliamentary or local governmental elections.
- 4.3. Az Alapítvány az államháztartás alrendszereitől – a normatív támogatás kivételével – csak írásbeli szerződés alapján részesülhet támogatásban. A szerződésben meg kell határozni a támogatással való elszámolás feltételeit és módját. Az államháztartás alrendszereitől kapott támogatás hitel fedezetű, illetve hitel törlesztésére nem használható.
- 4.3. The Foundation shall benefit from the subsystems of the state budget on the basis of written contract only, except for the normative funding. The contract shall provide for the conditions and method of settlement. Any funding from the subsystems of the state budget shall not be used as underlying asset for credit or for the repay of credit.

### 5. Az Alapítvány vagyona

### 5. The funds of the Foundation

- 5.1. Az Alapítvány induló vagyona: 100.000.000,- Ft, azaz százmillió forint pénzbeli vagyonrendelés.
- 5.1. The initial fund of the Foundation: HUF 100,000,000.00 (hundred million HUF) cash contribution.
- 5.2. Az 5.1. pontban meghatározott induló vagyont az Alapító oly módon bocsátja az Alapítvány rendelkezésére, hogy a Magyarország 2017. évi központi költségvetéséről szóló 2016. évi XC. törvény 1. melléklet XI. Miniszterelnökség fejezet, 30. Fejezeti kezelésű előirányzatok cím, 1. Célelőirányzatok alcím, 91. Habsburg Ottó Alapítvány létrehozásához, céljainak megvalósításához szükséges, alapító okirat szerinti pénzbeli vagyonrendelés (ÁHT-T: 367262) jogcímcsoport terhére ügyvédi letéti szerződés alapján – az abban foglalt számlaszámra teljesítéssel – a jelen alapító okirat aláírásától számított 30 napon belül, de legkésőbb a nyilvántartásba vételi kérelem bíróság részére történő benyújtásáig egyszeri kifizetést teljesít, melyet a letéteményes átutal az Alapítvány bankszámlájára, 3 napon belül azt követően, hogy az Alapítvány a letéteményes rendelkezésére bocsátotta az Alapítvány bankszámlaszámát igazoló, az Alapítvány bankszámláját vezető pénzügyintézet által kiállított eredeti okiratot.
- 5.2. The initial fund as per section 5.1. shall be deposited under an escrow agreement, to be paid into the escrow account in a single sum until the submission of the application for registration to the court, but not later than 30 days from the date of the signature of this deed of foundation, the amount of which shall be transferred by the escrow agent to the bank account of the Foundation three days within the receipt of the original document by the escrow agent certifying the Foundation's bank account, issued by the bank managing the Foundation's bank account. The fund shall be provided under Act XC of 2016 on the Central Budget of Hungary of 2017, Appendix 1 Chapter XI Prime Minister's Office, Title 30 Chapter-managed Appropriations, Subtitle 1 Appropriations, Article 91 Cash contribution for the establishment and fulfilment of the purposes of Habsburg Ottó Alapítvány as per its deed of foundation (ÁHT-T: 367262).

## 6. Az Alapítvány vagyonának kezelése és felhasználása

- 6.1. Az Alapítvány mindenkori vagyona kizárólag a jelen alapító okiratban megjelölt célok megvalósítására fordítható. Az Alapító kifejezetten – de nem kizárólag – az alapítványi cél megvalósítására történő felhasználásának tekinti a Hagyaték felhasználásával, karbantartásával, gondozásával, védelmével kapcsolatos költségeket, így a Hagyaték biztosításának költségeit is.
- 6.2. Alapítványi célra az Alapítvány teljes, mindenkor rendelkezésre álló vagyona felhasználható.
- 6.3. Az Alapítvány vagyonának fel nem használt részét az Alapítvány pénzforgalmi számláján tartja, azon kamatozó lekötött betétbe helyezheti, egyéb befektetési tevékenység végzésére nem jogosult.

## 7. A Kuratórium

- 7.1. Az Alapítvány ügyvezető szerve és vagyonának kezelője a Kuratórium, melynek létszáma 7 fő.
- 7.2. A kuratóriumi tagok az Alapítvány vezető tisztségviselői. A Kuratórium elnökét az Alapító jelöli ki, azzal, hogy a kijelölést megelőzően egyeztet az elnök személyéről az OVH Archiv Stiftung (FL-0002.533.309-5, Amt für Justiz Fürstentum Liechtenstein, Handelsregister) által javasolt Kuratóriumi tagokkal. E Kuratóriumi tagok hozzájárulása nélkül a Kuratórium elnöke nem jelölhető ki.

## 6. Use and management of the Foundation's funds

- 6.1. The Foundation may use its funds only in accordance with the purposes specified in this deed of foundation. The Founder explicitly – but not exclusively – considers the use of the funds to be in accordance with the purpose of the Foundation in case of costs in relation to the use, the maintenance, and protection of the Heritage, including a the insurance costs of the Heritage.
- 6.2. All funds of the Foundation available from time to time may be applied towards the fulfilment of the purposes of the Foundations.
- 6.3. The unused funds of the Foundation shall be held on the bank account of the Foundation and may be invested in interest-bearing term deposit, however the Foundation is not entitled to perform any other investment activities.

## 7. The Board

- 7.1. The Board functions as the Foundation's managing body and trustee of the Foundation's funds. The Board has 7 members.
- 7.2. Members of the Board are the executive officers of the Foundation. The Chairman of the Board is appointed by the Founder, provided that prior the appointment the possible candidate is consulted with the members of the Board proposed by the OVH Archiv Stiftung (FL-0002.533.309-5, Amt für Justiz Fürstentum Liechtenstein, Handelsregister). Without the consent of such members of the Board, the Chairman of the Board must not be appointed.



7.3. Az Alapítvány Kuratóriuma

A Kuratórium elnöke:

Név: **Nagy István**<sup>1</sup>  
(Alapító által javasolt)

7.3.1. A Kuratórium további tagjai:

Név: **Habsburg-Lothringen Pál György**<sup>2</sup>  
(OVH Archiv Stiftung által javasolt)Név: **Eleonore Habsburg-Lothringen**<sup>3</sup>  
(OVH Archiv Stiftung által javasolt)Név: **Severin Meister**<sup>4</sup>  
(OVH Archiv Stiftung által javasolt)Név: **Károlyi György**<sup>5</sup>  
(Alapító által javasolt)Név: **Dr. Szapáry György Béla**<sup>6</sup>  
(Alapító által javasolt)**Név: Lelbach Ádám**<sup>7</sup>  
(Alapító által javasolt)7.3. The Board of the Foundation

Chairman of the Board:

Name: **Nagy István**  
(proposed by the Founder)

7.3.1. Further members of the Board:

Name: **Habsburg-Lothringen Pál György**  
(proposed by OVH Archiv Stiftung)Name: **Eleonore Habsburg-Lothringen**  
(proposed by OVH Archiv Stiftung)Name: **Severin Meister**  
(proposed by OVH Archiv Stiftung)Name: **Károlyi György**  
(proposed by the Founder)Name: **Dr. Szapáry György Béla**  
(proposed by the Founder)**Name: Lelbach Ádám**  
(proposed by the Founder)

<sup>1</sup> Kijelölése 2020. június 29. napjától terjedő három (3) év határozott időtartamra szól. [1/2020. (VI.2.) számú alapítói határozat] / He has been appointed for a definite term of three (3) years commencing on 29 June 2020. [Founder's Resolution No. 1/2020. (VI.2.)]

<sup>2</sup> Kijelölése 2020. június 29. napjától terjedő három (3) év határozott időtartamra szól. [10/2020. (VI.22.) számú alapítói határozat] / He has been appointed for a definite term of three (3) years commencing on 29 June 2020. [Founder's Resolution No. 10/2020. (VI.22.)]

<sup>3</sup> Kijelölése 2020. június 29. napjától terjedő három (3) év határozott időtartamra szól. [11/2020. (VI.22.) számú alapítói határozat] / She has been appointed for a definite term of three (3) years commencing on 29 June 2020. [Founder's Resolution No. 11/2020. (VI.22.)]

<sup>4</sup> Kijelölése 2020. június 29. napjától terjedő három (3) év határozott időtartamra szól. [12/2020. (VI.22.) számú alapítói határozat] / He has been appointed for a definite term of three (3) years commencing on 29 June 2020. [Founder's Resolution No. 12/2020. (VI.22.)]

<sup>5</sup> Kijelölése 2020. június 29. napjától terjedő három (3) év határozott időtartamra szól. [2/2020. (VI.2.) számú alapítói határozat] / He has been appointed for a definite term of three (3) years commencing on 29 June 2020. [Founder's Resolution No. 2/2020. (VI.2.)]

<sup>6</sup> Kijelölése 2020. június 29. napjától terjedő három (3) év határozott időtartamra szól. [3/2020. (VI.2.) számú alapítói határozat] / He has been appointed for a definite term of three (3) years commencing on 29 June 2020 [Founder's Resolution No. 3/2020. (VI.2.)]

<sup>7</sup> Kijelölése 2020. június 29. napjától terjedő három (3) év határozott időtartamra szól. [4/2020. (VI.2.) számú alapítói határozat] / He has been appointed for a definite term of three (3) years commencing on 29 June 2020 [Founder's Resolution No. 4/2020. (VI.2.)]

- 7.4. A Kuratórium tagjai megbízásának keletkezése, a megbízás időtartama:
- 7.4.1. A kuratóriumi tagok kijelölése határozott időre, 3 évre szól.
- 7.4.2. A Kuratórium tagjait az Alapító jelöli ki és hívja vissza. A Kuratórium tagjai közül 3 fő személye tekintetében (mind a kijelölésük, mind a visszahívásuk vonatkozásában) az OVH Archiv Stiftungot javaslattételi jog illeti meg. Az Alapító az OVH Archiv Stiftung által javasolt 3 személyt jelöli ki kuratóriumi tagnak, amennyiben annak jogszabályi akadályja nincs. Amennyiben velük szemben összeférhetlenségi vagy kizárási ok áll fenn vagy kijelölésüknek egyéb jogszabályi akadályja van, úgy az Alapító köteles erről tájékoztatni az OVH Archiv Stiftungot, és az érintett személy helyett új személyre irányuló javaslatot kérni. Amennyiben az Alapítvány törvényes működése azt megkívánja és az OVH Archiv Stiftung az Alapító felhívására 3 hónapon belül a jogszabályoknak megfelelő kuratóriumi tagot nem jelöl, úgy a felhívás kézhezvételét követő 3 hónap elteltével az Alapító jogosult a törvényes működés helyreállítása érdekében kuratóriumi tagokat jelölni.
- 7.4.3. Amennyiben az OVH Archiv Stiftung valamely általa javasolt kuratóriumi tag visszahívását az Alapító megkeresése útján kezdeményezi – a helyére javasolt új kuratóriumi tag megnevezésével egyidejűleg –, úgy amennyiben a visszahívás feltételei fennállnak, az Alapító a nevezett kuratóriumi tagot visszahívja és a javasolt személyt kuratóriumi taggá kinevezi, amennyiben annak jogszabályi akadályja nincs. Amennyiben a visszahívási javaslattal egyidejűleg előterjesztett személlyel szemben összeférhetlenségi vagy kizárási ok áll fenn, vagy a kijelölésnek egyéb jogszabályi akadályja van, úgy az Alapító köteles erről tájékoztatni az OVH Archiv Stiftungot, és új személyre irányuló javaslatot kérni. Amennyiben az Alapítvány törvényes működése azt megkívánja és az OVH Archiv Stiftung az Alapító felhívására 3 hónapon belül a jogszabályoknak megfelelő kuratóriumi tagot nem jelöl, úgy a felhívás kézhezvételét követő 3 hónap elteltével az Alapító jogosult a törvényes működés helyreállítása érdekében kuratóriumi tagokat jelölni.
- 7.4. Commencement and duration of the appointment of the Board members:
- 7.4.1. Members of the Board are appointed for a definite period of 3 years.
- 7.4.2. All members of the Board are appointed and removed by the Founder. The OVH Archiv Stiftung has the right to propose 3 members of the Board to be appointed or to be removed. The Founder shall appoint the 3 members proposed by the OVH Archiv Stiftung provided that no legal prohibition exists. In case of conflict of interest or other legal prohibitions preventing the appointment, the Founder shall inform the OVH Archiv Stiftung and shall request to propose a different person. If the lawful operation of the Foundation so requires and the OVH Archiv Stiftung fails to propose a new member in accordance with the legal provisions into the Board within three months from the receipt of the notice of the Founder, the Founder shall be entitled to appoint members into the Board after a three-month period from the receipt of the said notice.
- 7.4.3. If the OVH Archiv Stiftung initiates via the Founder the removal of the member of the Board initially proposed by itself, the Founder shall remove the member provided that the conditions of the removal are fulfilled and shall appoint the new person proposed if no legal prohibitions exist. In case of conflict of interest or other legal prohibitions related to the person proposed simultaneously with the removal proposal, the Founder shall inform the OVH Archiv Stiftung and shall request to propose a different person. If the lawful operation of the Foundation so requires and the OVH Archiv Stiftung fails to propose a new member in accordance with the legal provisions into the Board within three months from the receipt of the notice of the Founder, the Founder shall be entitled to appoint members into the Board after a three-month period from the receipt of the said notice.

- 7.4.4. A kuratóriumi tagok között az állandó belföldi lakóhellyel rendelkezőknek többségben kell lenniük.
- 7.4.4. Board members who are permanent resident in Hungary shall at all times form majority on the Board.
- 7.4.5. A kuratóriumi tisztség annak elfogadásával jön létre, amely elfogadásról a kijelölt személy köteles írásban nyilatkozatot tenni. A Kuratórium munkájában a kijelölést elfogadó – és az összeférhetlenségre is kitérő – nyilatkozat megtételétől teljes jogú tagként vesz részt.
- 7.4.5. The appointment of a Board member shall take effect when accepted by the person appointed. The appointee shall accept or refuse (as the case may be) the appointment in writing. The Board member may take part in the operation of the Board as a full member from the delivery of its letter of acceptance of appointment.
- 7.5. Kizáró és összeférhetlenségi szabályok:
- 7.5. Conflicts of interest:
- 7.5.1. Kuratóriumi tag az a nagykorú személy lehet, akinek cselekvőképességét a tevékenysége ellátásához szükséges körben nem korlátozták.
- 7.5.1. In order to become a member of the Board a person must be of legal age and must have full legal capacity in the scope required for discharging his/her functions.
- 7.5.2. A kuratóriumi tagokra a Ptk. 3:22. § (1)–(6) és 3:397. § (3) bekezdései, továbbá a 2012. évi C. törvény a Büntető Törvénykönyvről (a továbbiakban: „**Btk.**”) 61. § (2) bekezdése és a Civil tv. 38. § (1) bekezdése, 39. § (1)–(2) bekezdései, valamint a közszolgálati tisztviselőkről szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: „**Kttv.**”) 85. § (2) bekezdésében és a 87. § (2) és a 213. § (2) bekezdései szerinti követelmények, kizáró és összeférhetlenségi szabályok vonatkoznak. A Kuratórium tagjainak összeférhetlenségére vonatkozó szabályok összefoglalása a jelen alapító okirat elválaszthatatlan mellékletét képezi 1. sorszám alatt.
- 7.5.2. The requirements and conflict of interest rules specified in paragraphs (1) to (6) of sections 3:22, paragraph (3) of section 3:397 of the Civil Code, paragraph (2) of section 61 of the Act C of 2012 on the Criminal Code (“**Criminal Code**”), paragraph (1) of section 38 and paragraphs (1) to (2) of section 39 of Civil Society Organisations Act, paragraph (2) of section 85 and paragraph (2) of section 87 and paragraph (2) of section 213 of Act CXCV of 2011 on Public Servants (“**Act on Public Servants**”) shall apply to the Board members. The summary of conflict of interest rules constitutes inseparable part of this deed of foundation under appendix number 1.
- 7.6. A Kuratórium tagjai megbízatásának megszűnése:
- 7.6. Termination of the appointment of the Board member:
- 7.6.1. A kuratóriumi tag megbízatása megszűnik:
- 7.6.1. The mandate of the Board member terminates:
- a) a határozott idő lejártával;
- a) at the end of the definite period of its appointment;
- b) a vele szembeni összeférhetlenségi vagy kizáró ok bekövetkeztével;
- b) in the event of a conflict of interest;
- c) a kuratóriumi tag halálával;
- c) in the event of death of the member;
- d) a kuratóriumi tag Alapítóhoz címzett lemondásával;
- d) in the event of resignation addressed to the Founder;
- e) a kuratóriumi tag Ptk. 3:398. § (2) bekezdése szerinti, illetve az Áht. Mód. tv. 5. § (1) bekezdése szerinti visszahívásával;
- e) by removal in accordance with paragraph (2) of section 3:398 of the Hungarian Civil Code or paragraph (1) of section 5 of State Budget Act Amendment;
- f) a kuratóriumi tag cselekvőképességének a tevékenysége ellátásához szükséges körben történő korlátozásával.
- f) in the event of limitation of legal capacity in the scope required for discharging his/her functions.

- 7.6.2. A Kuratórium tagja megbízásának megszűnése – a megbízás lemondás miatti megszűnése esetén – az új tag kijelölést elfogadó – és az összeférhetlenségre is kitérő – nyilatkozatának megtétele időpontjában, de legkésőbb a lemondás Alapító általi kézhez vételétől számított 60. napon válik hatályossá. Emellett amennyiben a visszahívásra az Áht. Mód.tv. 5. § (1) bekezdése alapján kerül sor, úgy a kijelölés visszavonásával érintett helyére tagként jelölt személy bírósági nyilvántartásba vételéig nem vehet részt az Alapítvány olyan vagyoni kötelezettségvállalásra irányuló döntéshozatalában, amely a jelen alapító okirat 9.2. pontjában meghatározott mértéket meghaladja.
- 7.6.2. In the case of resignation, the appointment of the Board member terminates on the date of the signing of the letter of acceptance of appointment by the new Board member, failing that sixty days following the receipt by the Founder of the letter of resignation at the latest. If the removal is based on paragraph (1) section 5 of the State Budget Amendment Act, the person designated as Board member to fill in the vacated position of the removed Board member may not participate in the Foundation's decision-making related to undertakings exceeding the amount determined under section 9.2. of this deed of foundation.
- 7.7. A kuratóriumi tagok díjazásának szabályai:
- 7.7. Remuneration of the Board members:
- A kuratóriumi tagok az Alapító által meghatározott mértékű díjazásban részesülnek. A kuratóriumi tagok – a vonatkozó számla ellenében – jogosultak a kuratóriumi tagságuk ellátásával közvetlen összefüggésben felmerült, indokolt költségeik megtérítésére igényt tartani.
- The Board members may receive remuneration in the amount determined by the Founder. The Board members are entitled to the reimbursement of their reasonable costs directly related to their Board membership, provided that they provide the relevant invoice.
- 7.8. A Kuratórium feladat- és hatásköre:
- 7.8. Competence and duties of the Board
- 7.8.1. A Kuratórium meghatározza az Alapítvány stratégiáját, az üzleti tervét és a munkatervét, ehhez megteremti a szükséges eszköz és feltételrendszert. A Kuratórium hozza meg – az alapító okirat keretein belül – az Alapítvány vagyonának felhasználásával és kezelésével kapcsolatos döntéseket. A Kuratórium határoz az Alapítvány vagyonának cél szerinti felhasználásáról. A Kuratórium dönt az Alapítványhoz érkezett adományok elfogadásáról, illetve visszautasításáról.
- 7.8.1. The Board shall determine the strategy, business plan and workschedule of the Foundation and procure the necessary assets and conditions. The Board, within the framework of the deed of foundation deliberates on the use and management of the assets of the Foundation. The Board deliberates on the use of funds for the purposes of the Foundation. The Board decides on the acceptance or refusal of donations.
- 7.8.2. A Kuratórium – a jogszabályok és a jelen alapító okirat által meghatározott keretek között – önállóan dönthet valamennyi, az Alapítványt érintő kérdésben.
- 7.8.2. Within the limitations imposed by law and this deed of foundation, the Board shall have the power to independently deliberate on all matters relating to the Foundation.
- 7.8.3. Az Alapítvány munkavállalói felett – ide nem értve az Igazgatót – a jogviszony létesítésével, megszüntetésével, módosításával kapcsolatos munkáltatói jogköröket a Kuratórium, míg az egyéb munkáltatói jogokat az Igazgató gyakorolja.
- 7.8.3. The Board exercises the employer's rights over the employees of the Foundation, except for the Director, which relate to the engagement of employees, the termination of their employment or relate to the variation of the terms of their employment, whilst all other employer's rights shall be exercised by the Director.

- 7.8.4. A Kuratórium elfogadja az Alapítvány Szervezeti és Működési Szabályzatát, illetve a Kuratórium ügyrendjét.
- 7.8.4. The Board approves the Foundation's Organisational and Operational Rules, and the Board's procedural rules.
- 7.8.5. A Kuratóriumot beszámolási kötelezettség terheli az Alapító felé, melynek keretében a Kuratórium elnöke minden év június 30. napjáig tájékoztatja az Alapítót munkájáról, különös tekintettel az alapítványi vagyon kezelésére és felhasználására (szakmai és pénzügyi beszámoló), továbbá köteles az Alapítvány számviteli törvény szerinti beszámolóját annak Kuratórium általi elfogadását követően haladéktalanul, de legkésőbb tárgyév május 31. napjáig megküldeni az Alapító részére. A Kuratórium segíti a Felügyelő Bizottság munkáját, részükre minden szükséges tájékoztatást megad, illetve az Alapítvány irataiba betekintést biztosít, a Felügyelő Bizottság hatáskörébe tartozó feladatok (10.5. pont) végrehajtásában együttműködik.
- 7.8.5. The Board shall report annually to the Founder on the activities and operation of the Foundation (in particular, the management and application of the funds of the Foundation). Such reporting obligation shall be discharged by the chairman of the Board by the submission of an annual financial and operational report by not later than 30 June each calendar year. Furthermore the chairman is obliged to send the annual balance sheet and report prepared as requested by the Act C of 2000 on accounting subsequent to its acceptance by the Board, but no later than 31 May each calendar year. The Board shall support the operation of the Supervisory Board, shall provide it with all necessary information, shall procure access to the records of the Foundation and shall cooperate concerning the fulfilment of duties of the Supervisory Board (section 10.5).
- 7.8.6. Az Alapító a döntéshozatalát megelőzően köteles – a személyi kérdésekkel kapcsolatos döntéseket kivéve – a Felügyelő Bizottság, valamint a kuratóriumi tagok és az Alapítvány más felelős személyei véleményének megismerése érdekében írásos véleményüket beszerezni. E személyek számára a döntés tervezetének kézhezvételétől számított legalább nyolcnapos határidőt kell biztosítani arra, hogy véleményüket megküldjék az Alapító részére. Az írásos vélemények nyilvánosak.
- 7.8.6. The Founder, prior to deliberating, except for the personal decisions, shall procure the written opinion from the Supervisory Board, the member of the Board and other responsible persons of the Foundation. These persons shall have eight days to submit their opinion to the Founder. The written opinions are public.
- 7.9. A Kuratórium működésének szabályai
- 7.9. Operational rules of the Board
- 7.9.1. A Kuratórium szükség szerint, de évente legalább egy alkalommal ülésezik.
- 7.9.1. The Board shall convene at least once a year, or as necessary.
- 7.9.2. A Kuratóriumot az elnök hívja össze írásban, igazolható módon, úgy, hogy a meghívó kuratóriumi tagok általi kézhezvétele és a kuratóriumi ülés időpontja között legalább 8 nap teljen el. Írásbeli igazolható módon történő kézbesítésnek minősül: pl. ajánlott vagy tértivevényes küldeményként, faxon továbbá a tagnak az elektronikus levelezési címére történő kézbesítés azzal, hogy a kézbesítés visszaigazolásra kell, hogy kerüljön.
- 7.9.2. The Board is convened by its chairman, in writing, in a verifiable way, including, for example, the registered post letter, fax delivery, e-mail delivery, provided that receipt is confirmed by the recipient. The invitations shall be received by the members of the Board at least eight days prior to the meeting.

- 7.9.3. A meghívónak tartalmaznia kell az Alapítvány nevét és székhelyét, továbbá a kuratóriumi ülés helyét, időpontját, az ülés határozatképtelensége esetén a megismételt ülés helyét és idejét, a szavazás rendjére vonatkozó ismertetőt és a napirendi pontokat. A napirendet a meghívóban olyan részletességgel kell feltüntetni, hogy a szavazásra jogosultak a tárgyalni kívánt témakörben álláspontjukat kialakíthassák.
- 7.9.3. The invitation shall contain the Foundation's name and registered seat, the date and place of the Board meeting, the place and time of the reconvened Board meeting in the event of failure to meet quorum requirements, information regarding the voting order and the agenda of the meeting in such details that enable the members with voting rights to form their opinion.
- 7.9.4. A Kuratórium ülésére vonatkozó meghívó kézbesítésétől számított 3 napon belül a kuratóriumi tagok a napirend kiegészítését kérhetik, a kiegészítés indokolásával, mely iratokat valamennyi kuratóriumi tag részére közvetlenül meg kell küldeni. A napirend kiegészítése tárgyában az ülést összehívó jogosult dönteni.
- 7.9.4. The members of the Board shall have the right to request additional items to the agenda within 3 days from the delivery of the invitation provided that any such request must include the reasons therefor and must be sent directly to the members of the Board. The person who convened the meeting shall have the right to deliberate on any such request.
- 7.9.5. A Kuratórium ülésén csak a szabályszerűen közölt napirenden szereplő kérdésben hozható határozat, kivéve, ha valamennyi részvétellel jogosult képviseltetve van és a napirenden nem szereplő kérdés megtárgyalásához egyhangúlag hozzájárul.
- 7.9.5. Any resolution may be approved at any Board meeting only on matters included in the agenda which was duly delivered. Notwithstanding the foregoing, the Board may resolve on a matter not included in the agenda provided that all persons entitled to take part in the meeting are represented and approve by unanimous vote the discussion of such matter.
- 7.9.6. A Kuratórium tagjai személyes megjelenés helyett elektronikus hírközlő eszköz igénybevételével, illetőleg írásban is szavazhatnak, a Kuratórium ügyrendjében rögzített módon.
- 7.9.6. The members of the Board are entitled to vote by way of electronic communications equipment or in writing instead of appearing in person, in accordance with the Board's bylaws.
- 7.9.7. Bármely kuratóriumi tag, továbbá a Felügyelő Bizottság tagja kérheti az elnöktől az ok és a cél megjelölésével az ülés összehívását; ekkor a Kuratórium elnöke köteles a kérelem beérkezésétől számított tizenöt munkanapon belül intézkedni a Kuratórium ülésének összehívásáról. Ha e kötelezettségének a Kuratórium elnöke az indítvány megtételét követő harminc napon belül nem tesz eleget, a Kuratórium ülését a kérelmet előterjesztő kuratóriumi tag vagy Felügyelő Bizottság tagja maga is összehívhatja. Jelen pont nem jelenti a Civil tv. 41. §-a szerinti rendelkezések korlátozását.
- 7.9.7. Without prejudice to section 41 of the Civil Society Organisations Act, any member of the Board or the Supervisory Board may request the chairman to convene the Board indicating the reason therefore and the purpose thereof, in which event the chairman of the Board is obliged to convene the Board within fifteen workdays from the request, failing which, the member of the Board or the Supervisory Board (as the case may be) who initiated the request is entitled to convene the Board within thirty days of the day on which it initiated the meeting.

- 7.9.8. A Kuratórium ülései nyilvánosak, amely nyilvánosság jogszabályban meghatározott esetekben korlátozható.
- 7.9.8. The Board meetings are public. The access may be limited as provided by law.
- 7.9.9. A Kuratórium akkor határozatképes, ha a szabályszerűen összehívott ülésen a határozat meghozatalakor a tagok több mint fele jelen van.
- 7.9.9. At any meeting of the Board shall be quorate if it is convened in due form and more than half of the members are present.
- 7.9.10. Határozatképtelenség esetén megismételt ülés tartására kerül sor, az ülés eredeti időpontját követő egy órával későbbi kezdő időpontban. A megismételt ülés az eredeti napirenden szereplő ügyekben a megjelentek számára tekintet nélkül határozatképes.
- 7.9.10. If the Board meeting fails to have a quorum, a reconvened Board meeting shall be held an hour later as the original time of the Board meeting. The reconvened Board meeting shall have a quorum for the issues of the original agenda irrespective of the voting rights represented by those present.
- 7.9.11. A Kuratórium döntéseit nyílt szavazással, egyszerű szótöbbséggel hozza. A Kuratórium ülésén minden kuratóriumi tagnak 1 (egy) szavazata van.
- 7.9.11. The Board shall approve its resolutions by open voting and by simple majority. Every member of the Board shall have 1 (one) vote.
- 7.9.12. A határozat hozatalában nem vehet részt az a kuratóriumi tag, aki vagy akinek közeli hozzátartozója a határozat alapján
- kötelezettség vagy felelősség alól mentesül, vagy
  - bármilyen más előnyben részesül;
  - a megkötendő jogügyletben egyébként érdekelt.
- 7.9.12. No Board member may vote in connection with any proposed resolution:
- which releases it or its close relative from liability or obligation;
  - which gives any benefit to such person; or
  - in which such person has any interest.
- Nem minősül előnynek az Alapítvány célja szerinti juttatásai keretében a bárki által megkötés nélkül igénybe vehető nem pénzügyi szolgáltatás.
- For the purposes of the preceding paragraph, any benefit given in accordance with the purpose of the Foundation which is available without restriction shall not be deemed a benefit.
- 7.9.13. Szavazategyenlőség esetén a Kuratórium Elnökének szavazata dönt.
- 7.9.13. In the event of a voting tie, the chairman of the Board shall have a decisive vote.
- 7.9.14. A kuratóriumi ülésekről minden esetben az ülést követő 10 munkanapon belül emlékeztető készül, amelyből megállapítható a Kuratórium döntéseinek tartalma, időpontja, helyszíne és hatálya, illetve az ülésen résztvevők személye, továbbá a döntést támogatók, ellenzők és tartózkodók számaránya, a szavazatot leadó személyének feltüntetésével. A Kuratórium elnöke vagy az általa kijelölt személy az emlékeztetőkről nyilvántartást vezet.
- 7.9.14. Within 10 workdays following the meeting, the meetings shall be recorded in minutes which contains the place of the meeting, the subject-matter of the resolutions, date and effect of the resolutions, the participants and the rate of votes pro and contra by person. The chairman of the Board or the person appointed by the chairman of the Board shall keep a record of all such minutes.

- 7.9.15. A kuratórium a döntéseit az ülésen szóban kihirdeti és az érintettekkel a határozat meghozatalát követő 8 napon belül írásban, igazolható módon is közli; valamint ugyanezen határidőn belül – a jogszabályi előírások teljesítésén túl – az Alapítvány székhelyén, a nyilvánosság számára hozzáférhetően elhelyezett hirdetőtáblán nyilvánosságra hozza. Ha az Alapítvány saját honlappal rendelkezik, a közzétételi kötelezettség kiterjed a beszámoló, valamint közhasznúsági melléklet saját honlapon történő elhelyezésére is. Az Alapítvány a saját honlapon közzétett adatok folyamatos megtekinthetőségét legalább a közzétételt követő második üzleti évre vonatkozó adatok közzétételéig biztosítja.
- 7.9.15. The Board shall publish its resolutions upon deliberating verbally and shall inform of its resolutions via electronic means or by post all persons who have an interest in those resolution within 8 days of the date of the resolution; furthermore, beyond regulatory requirements, it shall publish its resolutions on a billboard placed at the Foundation's seat with access for the public within the same deadline. If the Foundation operates an own homepage, it shall publish its financial report and the relevant appendix related to its charitable status. The Foundation shall ensure continuous access to the data published at its own homepage at least until the publication of the data related to the second business year following the publication of the data.
- 7.9.16. Az Alapítvány lehetőséget biztosít a működésével kapcsolatosan keletkezett iratokba való betekintésre, melynek részletes eljárási rendjéről az Alapítvány Szervezeti és Működési Szabályzata rendelkezik.
- 7.9.16. The Foundation shall give access to the documents produced in connection with its operations in accordance with the detailed rules of procedure set out in the Organisational and Operational Rules of the Foundation.
- 7.9.17. Az Alapítvány működéséről, szolgáltatása igénybevételének a módjáról az Alapítvány Szervezeti és Működési Szabályzata rendelkezik; az Alapítvány a Kuratórium által az ülésén jóváhagyott éves beszámolójáról a nyilvánosságot – a jogszabályi előírások teljesítésén túl – az Alapítvány székhelyén a nyilvánosság számára hozzáférhetően elhelyezett hirdetőtáblán tájékoztatja.
- 7.9.17. The Foundation shall set out the rules of its operations and the way in which it gives access to its services in the Organisational and Operational Rules of the Foundation; the Foundation, beyond regulatory requirements, shall inform the public on its annual report accepted by the Board at its meeting through a billboard placed at the Foundation's seat with access for the public.
- 7.9.18. Amennyiben a Kuratórium elnöke valamely feladatának ellátásában akadályoztatva van, úgy erről köteles a Kuratóriumot értesíteni, a helyettesítésére jogosult másik kuratóriumi személy megjelölésével. Amennyiben a Kuratórium elnökének akadályoztatása nem volt előre látható vagy a vonatkozó értesítést és helyettesének megjelölését elmulasztotta, úgy a Kuratórium elnökének a jelen alapító okiratban meghatározott feladatait a legidősebb kuratóriumi tag látja el, e tag akadályoztatása esetén a következő legidősebb kuratóriumi tag látja el.
- 7.9.18. In the event that the chairman of the Board is unable to discharge its duties, it shall inform the Board and shall provide information with regard to the person (other Board member) who is entitled for substitution. If the unavailability of the chairman of the Board was unforeseeable or it failed to inform the Board, it shall be substituted by the oldest member of the Board. In the event that such member is unable to discharge its duties, it shall be substituted by the next oldest member of the Board.



## 8. Az Igazgató

- 8.1. Az Alapító az Alapítvány operatív irányításával, az alapítványi célok folyamatos megvalósításának biztosításával kapcsolatos teendők ellátására Igazgatót nevez ki, aki a feladatait a munka törvénykönyvéről szóló 2012. évi I. törvény vezető állású munkavállalóra vonatkozó rendelkezései alapján létesített munkaviszony keretében látja el.
- 8.2. Az Alapító az Igazgató munkáját segítő adminisztratív szervezeti egységet, igazgatóságot hozhat létre, és azt az alapító okiratban jogi személynek nyilváníthatja.
- 8.3. Az Igazgató felett a munkaviszony létesítésével, a munkaszerződés módosításával és a munkaviszony megszüntetésével kapcsolatos munkáltatói jogkört az Alapító gyakorolja, míg az egyéb munkáltatói jogokat a Kuratórium. Az Igazgató személyével kapcsolatosan – a munkaviszony létesítését megelőzően – az Alapító egyeztetni köteles az OVH Archiv Stiftung által delegált kuratóriumi tagokkal. Ezen kuratóriumi tagok javaslatot tehetnek az Igazgató személyére, illetve amennyiben az Alapító tesz javaslatot az Igazgató személyére, úgy előzetesen véleményezhetik azt. Az Alapító az OVH Archiv Stiftung által delegált Kuratóriumi tagok által javasolt személy kijelölése tekintetében önállóan dönt.
- 8.4. Az Igazgató feladat- és hatásköre:
- biztosítja az alapítványi cél folyamatos megvalósítását;
  - ellátja a mindennapi ügyvitellel kapcsolatos operatív teendőket;
  - a munkaviszony létesítésével, megszüntetésével, módosításával kapcsolatos jogkörök kivételével gyakorolja a munkáltatói jogokat az Alapítvány munkavállalói felett;
  - ellát minden egyéb olyan, a 8.1. pontban foglaltakkal kapcsolatos feladatot, amely a munkaszerződésében meghatározásra kerül.

## 8. The Director

- 8.1. The Founder appoints a Director for the operational management of the Foundation and the performance of the tasks connected to the continuous fulfilment of the purposes of the Foundation. The Director shall be employed as an executive employee pursuant to Act I of 2012 on the Labour Code.
- 8.2. The Founder shall be entitled to establish an administrative department supporting the work of the Director, which may be conferred as a legal personality by this deed of foundation.
- 8.3. The Founder exercises the employer's rights over the Director which relate to the engagement of employees, the termination of their employment or relate to the amendment of the terms of their employment, whilst all other employer's rights shall be exercised by the Board. The Founder shall consult with the Board members delegated by the OVH Archiv Stiftung with regard to the person of the Director prior to the commencement of the employment. These Board members are entitled to make a proposal regarding the Director, or if a candidate is proposed by the Founder, these members have the right to be consulted prior to the commencement of the employment. The Founder decides autonomously concerning the designation of the person proposed or opined by the Board Member proposed by OVH Archiv Stiftung.
- 8.4. Competence and duties of the Director:
- ensuring the continuous fulfilment of the Foundation's purposes;
  - operational tasks relating to day-to-day management;
  - the exercise of the employer's rights over the employees of the Foundation other than their engagement, the termination of their employment or which relate to the variation of the terms of their employment;
  - fulfilling any other task related to section 8.1. which is determined by his/her employment agreement.

## 9. Az Alapítvány képviselete

- 9.1. Az Alapítvány képviseletét a Kuratórium elnöke önállóan, a Kuratórium bármely két tagja együttesen látja el, általános terjedelemben.
- 9.2. A Kuratórium az ügyek meghatározott csoportjára nézve az Alapítvány munkavállalóit írásbeli nyilatkozattal az Alapítvány képviseletének jogával ruházhatja fel; a képviseleti jogot a munkavállaló a Kuratórium írásbeli nyilatkozatában meghatározott, képviseleti joggal rendelkező más személlyel együttesen gyakorolhatja úgy, hogy általuk az Alapítvány terhére, a Kuratórium előzetes jóváhagyása nélkül vállalt egyes kötelezettségvállalások összege nem lehet magasabb, mint 3.000.000,- Ft, azaz hárommillió forint. Az ezen összeget meghaladó kötelezettségvállalások esetén a Kuratórium döntése szükséges. A Kuratórium nem ruházhat fel munkavállalót képviseleti joggal olyan ügyek tekintetében, amelyek az Alapítvány valamely bizottságának hatáskörébe tartoznak.
- 9.3. Az Alapítvány bankszámlája feletti rendelkezési jog bármely két kuratóriumi tagot együttesen, valamint a képviseleti joggal felruházott munkavállalókat egy másik képviseletre jogosult személlyel együttesen illeti meg.
- 9.4. Az Alapítvány feladatainak ellátása érdekében gazdasági társaságokkal szerződést köthet, az ezzel kapcsolatos feladatok – összefüggéstől függően – az Igazgató, valamint a Kuratórium hatáskörébe tartoznak. E körben az Igazgató együttes aláírási joggal jár el a 9.2. pont szerint a Kuratórium írásbeli nyilatkozatában meghatározott, képviseleti joggal rendelkező más személlyel együttesen.

## 10. Felügyelő Bizottság

- 10.1. Az Alapító az ügyvezetés ellenőrzésére 5 tagú Felügyelő Bizottságot hoz létre, mely egy elnökből és 4 tagból áll.

## 9. The representation of the Foundation

- 9.1. The Foundation shall be represented individually by the Chairman of the Board, or jointly by any two members of the Board with general scope.
- 9.2. In specific cases the Board may delegate powers of representation upon the employees of the Foundation in writing; employees shall be able to exercise such power of representation together with another person vested with power of representation by the Board in a written statement, in a way that any commitments for the Foundation undertaken by them without the prior approval of the Board, shall not exceed HUF 3,000,000 (three million Hungarian forints). In case of undertakings exceeding this amount the Board's decision is mandatory. The Board shall not delegate powers of representation upon the employees with regard to tasks that are in the competence of any board of the Foundation.
- 9.3. Any two of the Board members jointly or the employees with powers of representation jointly with another person with powers of representation have the right to dispose over the bank account of the Foundation.
- 9.4. In order to carry out its tasks, the Foundation can enter into contracts with companies. The tasks relating to such contracts will fall into the competence of the Board or the Director (depending on the contractual value). To this end, the Director shall represent the Foundation together with the person under section 9.2. vested with power of representation by the Board in a written statement.

## 10. Supervisory Board

- 10.1. For the supervision of the management of the Foundation, the Founder establishes the Supervisory Board, which consists of 4 members and a chairman.

- 10.2. A Felügyelő Bizottság tagjai megbízásának keletkezése, a megbízás időtartama, megszűnése:
- 10.2.1. A Felügyelő Bizottság tagjait és a Felügyelő Bizottság elnökét az Alapító 3 év időtartama jelöli ki. A Felügyelő Bizottsági tisztség annak elfogadásával jön létre, amely elfogadásról a kijelölt személy köteles írásban nyilatkozatot tenni.
- 10.2.2. A Felügyelő Bizottság elnöke:
- Név: **Szabadhegy Kristóf**<sup>8</sup>
- 10.2.3. A Felügyelő Bizottság további tagjai:
- Név: **Dr. Latorcai Csaba**<sup>9</sup>
- Név: **Dr. Martonyi Zoltán**<sup>10</sup>
- Név: **Dr. Reiser Dávid**<sup>11</sup>
- Név: **Dr. Schaller-Baross Ernő Jenő**<sup>12</sup>
- 10.2.4. A Felügyelő Bizottsági tag megbízása megszűnik:
- a) a határozott idő lejártával;
- b) a vele szembeni összeférhetetlenségi vagy kizáró ok bekövetkeztével;
- c) a bizottsági tag halálával;
- d) a bizottsági tag Alapítóhoz címzett lemondásával;
- e) a bizottsági tag Ptk. 3:398. § (2) bekezdése szerinti visszahívásával;
- f) a bizottsági tag cselekvőképességének a tevékenysége ellátásához szükséges körben történő korlátozásával.
- 10.2. Commencement and duration of the appointment of the Supervisory Board members:
- 10.2.1. Members and the chairman of the Supervisory Board are appointed by the Founder for a definite period of 3 years. The appointment shall take effect on the date of its acceptance of the appointment. The appointee shall accept or refuse (as the case may be) its appointment in writing.
- 10.2.2. The chairman of the Supervisory Board:
- Name: **Szabadhegy Kristóf**
- 10.2.3. Further members of the Supervisory Board:
- Name: **Dr. Latorcai Csaba**
- Name: **Dr. Martonyi Zoltán**
- Name: **Dr. Reiser Dávid**
- Name: **Dr. Schaller-Baross Ernő Jenő**
- 10.2.4. The appointment of the Supervisory Board member terminates:
- a) at the end of the definite period of its appointment;
- b) in the event of any conflict of interest;
- c) in the event of the death of the member;
- d) in the event of resignation addressed to the Founder;
- e) in the event of removal in accordance with paragraph (2) of section 3:398 of the Civil Code;
- f) in the event of limitation of legal capacity in the scope required for discharging his/her functions.

<sup>8</sup> Kijelölése 2020. június 29. napjától terjedő három (3) év határozott időtartamra szól. [6/2020. (VI.3. számú alapítói határozat) / He has been appointed for a definite term of three (3) years commencing on 29 June 2020. [Founder's Resolution No. 6/2020. (VI.3.)]

<sup>9</sup> Kijelölése 2020. június 29. napjától terjedő három (3) év határozott időtartamra szól. [7/2020. (VI.3. számú alapítói határozat) / He has been appointed for a definite term of three (3) years commencing on 29 June 2020. [Founder's Resolution No. 7/2020. (VI.3.)]

<sup>10</sup> Kijelölése 2020. június 29. napjától terjedő három (3) év határozott időtartamra szól. [8/2020. (VI.3. számú alapítói határozat) / He has been appointed for a definite term of three (3) years commencing on 29 June 2020. [Founder's Resolution No. 8/2020. (VI.3.)]

<sup>11</sup> Kijelölése 2019. január 1. napjától terjedő három (3) év határozott időtartamra szól. [3/2018. (XII.20. számú alapítói határozat) / He has been appointed for a definite term of three (3) years commencing on 1 January 2019. [Founder's Resolution No. 3/2018. (XII.20.)]

<sup>12</sup> Kijelölése 2019. január 1. napjától terjedő három (3) év határozott időtartamra szól. [4/2018. (XII.20. számú alapítói határozat) / He has been appointed for a definite term of three (3) years commencing on 1 January 2019. [Founder's Resolution No. 4/2018. (XII.20.)]

- 10.2.5. A Felügyelő Bizottság tagja megbízásának megszűnése – a megbízás lemondás miatti megszűnés esetén – az új tag kijelölést elfogadó – és az összeférhetetlenségre is kitérő – nyilatkozatának megtétele időpontjában, de legkésőbb a lemondás Alapító általi kézhez vételétől számított 60. napon válik hatályossá.
- 10.2.5. In case of resignation, the appointment of the Board member terminates on the date of the signing of the letter of acceptance of appointment by the new member, failing that sixty days following the receipt by the Founder of the letter of resignation at the latest.
- 10.3. Kizáró és összeférhetlenségi szabályok:
- 10.3. Conflict of interest:
- 10.3.1. A Felügyelő Bizottság tagja az a nagykorú személy lehet, akinek cselekvőképességét a tevékenysége ellátásához szükséges körben nem korlátozták.
- 10.3.1. In order to become a member of the Supervisory Board a person must be of legal age and must have full legal capacity in the scope required for discharging his functions.
- 10.3.2. A Felügyelő Bizottság tagjaira a Ptk. 3:22. § (1)–(6) és 3:397. § (3) bekezdése, valamint 3:26. § (2) bekezdése és 3:400 § (2) bekezdései, továbbá a Btk. 61. § (2) és a Civiltv. 38. § (3) és 39. § (1)–(2) bekezdései, valamint a Kttv. 85. § (2) bekezdése és a 87. § (2), 213. § (2) bekezdései szerinti kizáró és összeférhetlenségi szabályok vonatkoznak. A Felügyelő Bizottság munkájában a kijelölést elfogadó – és az összeférhetlenségre is kitérő – nyilatkozat megtételétől teljes jogú tagként vesz részt.
- 10.3.2. The conflict of interest rules specified in paragraphs (1) to (6) of section 3:22, paragraph (3) of section 3:397, paragraph (2) of section 3:26 and paragraph (2) of section 3:400 of the Civil Code, paragraph (2) of section 61 of the Criminal Code and paragraph (3) of section 38 and paragraphs (1) to (2) section 39 of Civil Society Organisations Act, paragraph (2) of section 85 and paragraph (2) of section 87 and paragraph (2) of section 213 of Act CXIX of 2011 on Public Servants shall apply to the Supervisory Board members. The member of the Supervisory Board may take part in the operation of the Supervisory Board as a full member from the day of the signing of its letter of acceptance of appointment.
- 10.4. A Felügyelő Bizottság tagjai díjazásának szabályai:
- 10.4. Remuneration of the Supervisory Board members:
- A Felügyelő Bizottság tagjai az Alapító által meghatározott mértékű díjazásban részesülnek. A Felügyelő Bizottság tagjai – a vonatkozó számla ellenében – jogosultak a felügyelő bizottsági tagságuk ellátásával közvetlen összefüggésben felmerült, indokolt költségeik megtérítésére igényt tartani.
- The Supervisory Board members may receive remuneration in the amount determined by the Founder. The Supervisory Board members are entitled to the reimbursement of their reasonable costs directly related to their Supervisory Board membership, provided that they provide the relevant invoice.

## 10.5. A Felügyelő Bizottság hatásköre:

10.5.1. A Felügyelő Bizottság tevékenységét az Alapító részére végzi, tevékenységéről évente az Alapítónak számol be. A Felügyelő Bizottság ellenőrzi az Alapítvány működését és gazdálkodását, a Kuratórium tevékenységét is ideértve. A Felügyelő Bizottság tagjai jogosultak a Kuratórium ülésén tanácskozási joggal részt venni, a Kuratórium elé kerülő előterjesztéseket megvizsgálni, és ezekkel kapcsolatos álláspontot a kuratórium ülésén ismertetni, kuratóriumi ülés összehívását kezdeményezni a jelen alapító okiratban meghatározott rendelkezések szerint.

10.5.2. A Felügyelő Bizottság ellenőrzési tevékenységét a 10.5.1. pont kivételével utólagos ellenőrzés keretében fejt ki, a Kuratórium elé kerülő éves számviteli törvény szerinti beszámolót azonban elfogadása előtt véleményezi.

10.5.3. Az Alapító és a Felügyelő Bizottság tagjai az Alapítvány irataiba, számviteli és egyéb nyilvántartásaiba, könyveibe betekinthetnek, a vezető tisztségviselőktől és az Alapítvány munkavállalóitól felvilágosítást kérhetnek, az Alapítvány fizetési számláját, pénztárát, értékpapír- és áruállományát, valamint szerződéseit megvizsgálhatják és szakértővel megvizsgáltathatják.

## 10.5. Competence of the Supervisory Board

10.5.1. The Supervisory Board carries out its activity for the Founder and reports to it annually on its activity. The Supervisory Board monitors the operation and financing of the Foundation, including the activity of the Board. The members of the Supervisory Board shall have the right to take part in the meetings of the Board in an observer capacity, to scrutinise the proposals subject to the meeting of the Board, to present the concerning opinion, and to initiate a Board meeting in accordance with the provisions of this deed of foundation.

10.5.2. The Supervisory Board, except for section 10.5.1, carries out a subsequent supervisory activity, but the annual balance sheet and report prepared as requested by the Act C of 2000 on Accounting for the Board shall be preliminary reviewed by the Supervisory Board.

10.5.3. The Founder and the Supervisory Board members have access to the documents, accounting records and books of the Foundation, have the right to request information from the executive officers and from the employees of the Foundation, have the right to inspect the Foundation's payment account, cash in hand records, securities portfolio, inventories and contracts, or to engage an expert to review them.

- 10.6. A Felügyelő Bizottság működésének szabályai
- 10.6.1. A Felügyelő Bizottság szükség szerint, de évente legalább egy alkalommal ülésezik.
- 10.6.2. A Felügyelő Bizottságot annak elnöke hívja össze írásban, igazolható módon, úgy, hogy a meghívó tagok általi kézhezvétele és az ülés időpontja között legalább 8 nap teljen el. Írásbeli igazolható módon történő kézbesítésnek minősül: pl. ajánlott vagy tértivevényes küldeményként, faxon továbbá a tagnak az elektronikus levelezési címére történő kézbesítés azzal, hogy a kézbesítés visszaigazolásra kell, hogy kerüljön.
- 10.6.3. A meghívónak tartalmaznia kell az Alapítvány nevét és székhelyét, továbbá a Felügyelő Bizottság ülésének helyét, időpontját, a szavazás rendjére vonatkozó ismertetőt és a napirendi pontokat. A napirendet a meghívóban olyan részletességgel kell feltüntetni, hogy a szavazásra jogosultak a tárgyalni kívánt témakörben álláspontjukat kialakíthassák.
- 10.6.4. A Felügyelő Bizottság ülésére vonatkozó meghívó kézbesítésétől számított 3 napon belül a Felügyelő Bizottság tagjai a napirend kiegészítését kérhetik, a kiegészítés indokolásával, mely iratokat valamennyi bizottsági tag részére közvetlenül meg kell küldeni. A napirend kiegészítése tárgyában az ülést összehívó jogosult dönteni.
- 10.6.5. A Felügyelő Bizottság ülésén csak a szabályszerűen közölt napirenden szereplő kérdésben hozható határozat, kivéve, ha valamennyi részvételre jogosult képviseltetve van és a napirenden nem szereplő kérdés megtárgyalásához egyhangúlag hozzájárul.
- 10.6. Operational rules of the Supervisory Board
- 10.6.1. The Supervisory Board shall convene at least once a year.
- 10.6.2. The Supervisory Board is convened by its chairman in writing in a verifiable manner, including, for example, the registered post letter, fax delivery, e-mail delivery to the relevant member, provided that receipt is confirmed by the recipient. The invitations shall be received by the members of the Supervisory Board at least eight days prior to the meeting.
- 10.6.3. The invitation shall contain the Foundation's name and registered seat, the date and place of the Supervisory Board meeting, information regarding the voting order and the agenda of the meeting in such details that enable the members with voting rights to form their opinion.
- 10.6.4. The members of the Supervisory Board shall have the right to request additional items to the agenda within 3 days from the delivery of the invitation provided that any such request must include the reasons therefor and must be sent directly to the members of the Supervisory Board. The person who convened the meeting shall have the right to deliberate on any such request.
- 10.6.5. Any resolution may be approved at any Supervisory Board meeting only on matters included in the agenda which was duly delivered. Notwithstanding the foregoing, the Supervisory Board may resolve on a matter not included in the agenda provided that all persons entitled to take part in the meeting are represented and approve by unanimous vote the discussion of such matter.

- 10.6.6. A Felügyelő Bizottság bármely tagja kérheti az elnöktől az ok és a cél megjelölésével az ülés összehívását, ekkor a Felügyelő Bizottság elnöke köteles a kérelem beérkezésétől számított nyolc napon belül intézkedni a Felügyelő Bizottság ülésének összehívásáról. Ha e kötelezettségének a bizottság elnöke az indítvány beérkezésétől számított harminc napon belül nem tesz eleget, a Felügyelő Bizottság ülését a kérelmet előterjesztő tag maga is összehívhatja.
- 10.6.6. Any member of the Supervisory Board may request from the chairman to convene the Supervisory Board, indicating the reason therefore and the purpose thereof, in which event the chairman of the Supervisory Board is obliged to convene the Supervisory Board within eight days from the request, failing which the member who initiated the request is entitled to convene the Supervisory Board within thirty days of the receipt of such initiation.
- 10.6.7. A Felügyelő Bizottság ülése akkor határozatképes, ha a szabályszerűen összehívott ülésen a határozat meghozatalakor a tagok több mint fele jelen van. A Felügyelő Bizottság ülésének határozatképességénél a 7.9.12. pontban foglalt szabályok irányadóak. A Felügyelő Bizottság döntéseit nyílt szavazással, egyszerű szótöbbséggel hozza. Szavazategyenlőség esetén a Felügyelő Bizottság elnökének szavazata dönt.
- 10.6.7. Any meeting of the Supervisory Board shall be quorate if it is convened in due form and more than half of the members are present. The provisions under 7.9.12. of this deed of foundation shall apply concerning the quorate of the meeting of the Supervisory Board. The Supervisory Board shall adopt its resolutions by open voting and by simple majority. In the event of a voting tie, the chairman of the Supervisory Board shall have a decisive vote.
- 10.6.8. A Felügyelő Bizottság üléseiről minden esetben emlékeztető készül, amelyből megállapítható a Felügyelő Bizottság döntéseinek tartalma, időpontja, helyszíne és hatálya, illetve az ülésen résztvevők személye, továbbá a döntést támogatók, ellenzők és tartózkodók számaránya, a szavazatot leadó személyének feltüntetésével.
- 10.6.8. The meetings shall be recorded in minutes which contains the place of the meeting, the content, date and effect of the resolutions, the participants, and the rate of votes pro, contra and abstention by person.

## 11. Állandó könyvvizsgáló

## 11. Auditor

- 11.1. Az átlátható és gazdaságos működés érdekében az Alapítvány állandó könyvvizsgálót vesz igénybe.
- 11.1. In order to ensure the transparent and economic operation, the Foundation entrusts an auditor.
- 11.2. A könyvvizsgáló megválasztása, visszahívása és díjazásának megállapítása a Kuratórium feladata.
- 11.2. The Board shall have the right to appoint and remove the auditor.
- 11.3. A könyvvizsgálóval a megbízási szerződést – a Kuratórium által meghatározott feltételekkel és díjazás mellett – az Alapítvány a választást követő kilencven napon belül köti meg. Ha a szerződés megkötésére e határidőn belül nem kerül sor, új könyvvizsgáló választására kerül sor.
- 11.3. The Foundation, in accordance with the conditions and remuneration set forth by the Board, shall enter into an agreement with the auditor within 90 days following the appointment. In case an agreement is not reached within the deadline, new auditor shall be appointed.

- 11.4. Az állandó könyvvizsgálót határozott időre, legfeljebb öt évre lehet megválasztani. Az állandó könyvvizsgáló megbízásának időtartama nem lehet rövidebb, mint a megválasztásától a következő számviteli törvény szerinti beszámolót elfogadó ülésig terjedő időszak.
- 11.4. The appointment of the auditor shall be for a definite period of time up to 5 years. The duration of the appointment may not be shorter than the period from the start date of the appointment lasting until the approval of the subsequent financial report prepared as requested by the Act C of 2000.
- 11.5. Nem lehet állandó könyvvizsgáló az, akivel szemben a Civil tv. 38. § (3) bekezdésében meghatározott vagy egyéb kizáró és összeférhetlenségi rendelkezések bármelyike fennáll.
- 11.5. The auditor shall comply with the conflict of interest rules pursuant to paragraph (3) of section 38 of Civil Society Organisations Act or other conflict of interest rules.
- 11.6. Az állandó könyvvizsgáló feladatai ellátása érdekében betekinthez az Alapítvány irataiba, számviteli nyilvántartásaiba, könyveibe, a Kuratórium tagjaitól, a Felügyelő Bizottság tagjaitól és az Alapítvány munkavállalóitól felvilágosítást kérhet, az Alapítvány fizetési számláját, pénztárát, értékpapír- és áruállományát, valamint szerződéseit megvizsgálhatja.
- 11.6. The auditor, with a view to the fulfilment of its tasks shall have access to the documents, accounting records and books of the Foundation, have the right to request information from the members of the Board, the Supervisory Board, the employees of the Foundation, have the right to inspect the Foundation's payment account, cash in hand records, securities portfolio, inventories and contracts.
- 11.7. Az állandó könyvvizsgáló megbízatása megszűnik:
- a) a határozott idő lejártával;
- b) a vele szemben összeférhetlenségi és kizáró ok bekövetkeztével;
- c) a könyvvizsgáló Alapítóhoz címzett lemondásával;
- d) a könyvvizsgáló visszahívásával.
- 11.7. The mandate of the auditor terminates:
- a) at the end of the definite period of its appointment;
- b) in the event of a conflict of interest;
- c) in the event of resignation addressed to the Founder;
- d) by removal of the auditor;

## 12. Hozzáférési Bizottság

## 12. Access Committee

- 12.1. A Kuratórium a Hagyatékhoz való hozzáférési kérelmek elbírálására 3 tagú Hozzáférési Bizottságot hoz létre, mely egy elnökből és 2 tagból áll.
- 12.1. For the assessment of applications for access to the Heritage, the Board establishes the Access Committee which consists of 2 members and a chairman.
- 12.2. A Hozzáférési Bizottság tagjait a Kuratórium tagjai maguk közül választják a kuratóriumi tagságukkal megegyező időtartamra, úgy, hogy a mindenkor Hozzáférési Bizottsági két tagja az OVH Archiv Stiftung által delegált kuratóriumi tagok közül kerüljön ki. Amennyiben ilyen tagok nincsenek vagy nincsenek kellő számban, úgy a működés érdekében az OVH Archiv Stiftung által delegált kuratóriumi tagok kellő számának helyreállításáig az Alapító jelölheti ki a szükséges további tago(ka)t.
- 12.2. The members of the Access Committee are elected by the members of the Board from among themselves in such manner that 2 members of the Access Committee are those members of the Board who were appointed on the nomination of the OVH Archiv Stiftung. If there are no such members or just in an insufficient number, in order to maintain the operation, the Founder may designate the necessary further member or members until the necessary number of members proposed by OVH Archiv Stiftung is restored.



- |   |  |
|---|--|
| <p>12.3. A Hozzáférési Bizottság tagjai az Alapító által meghatározott mértékű díjazásban részesülnek.</p>  | <p>12.3. The Access Committee members may receive remuneration in the amount determined by the Founder.</p>  |
| <p>12.4. A Hozzáférési Bizottság hatáskörét, részletes eljárási rendjét, működésének és a kérelmek elbírálásának szabályait az Alapítvány Szervezeti és Működési Szabályzata tartalmazza. A Hozzáférési Bizottság nem jogi személy.</p> | <p>12.4. The Foundation's organisational and operational rules shall contain the Access Committee's detailed procedural rules, and the rules of the assessment of requests. The Access Committee does not constitute a legal person.</p> |

### 13. Záró rendelkezések

### 13. Miscellaneous

- |   |  |
|---|--|
| <p>13.1. Az Alapítvány jogi személy. Jelen Alapítvány a Fővárosi Törvényszék nyilvántartásba vételével jön létre. Az Alapítvány tevékenységét a nyilvántartásba vételről szóló végzés jogerőre emelkedése napján kezdeni meg.</p>   | <p>13.1. The Foundation is a legal entity. The Foundation is established by registration with the Metropolitan Court. The Foundation is entitled to start its activity following the date when the resolution of the court regarding the registration becomes final.</p>   |
| <p>13.2. Az Alapítvány a Ptk.-ban és az Áht. Mód.tv. 1. § (6) bekezdésében vagy 2. § (1) bekezdésében foglalt esetekben szűnik meg. Az Alapítvány esetleges megszűnése esetén az Alapítvány vagyona – a hitelezők kielégítése után – hozzájárulása mértékéig az Alapítót illeti meg, a további fennmaradó vagyont az Alapítvány céljaihoz hasonló célra kell fordítani. Ha a Kormány az Áht. Mód.tv. 2. § (1) bekezdésében meghatározottak szerint az Alapítvány megszüntetéséről dönt, az Alapítvány nevében tett kötelezettséget vállaló vagy egyébként a vagyont terhelő jognyilatkozatok érvényességéhez, ide értve a bankszámla feletti rendelkezést is, a Kormány erre vonatkozó döntése esetén a Kormány által kijelölt személy jóváhagyása szükséges.</p> | <p>13.2. The Foundation is dissolved in the events specified in the Civil Code and paragraph (1) of section 6 or paragraph (1) of section 2 of the State Budget Act Amendment. In the event of the Foundation's dissolution, the Founder shall be entitled to the funds of the Foundation remaining after the satisfaction of all creditors' claims to the extent of the amount of its contribution to the Foundation's funds; any remaining funds shall be applied to a purpose which is similar the Foundation's purpose. If the Government decides to cease the Foundation under paragraph (1) of section 2 of the State Budget Act Amendment, any undertaking in the name of the Foundation or any legal statement relating to the assets of the Foundation, including the disposal over the bank account, shall require, in the event of such decision of the Government, the consent of the person designated by the Government.</p> |
| <p>13.3. A jelen alapító okiratban nem szabályozott kérdésekben a Ptk., a Civil tv., továbbá az alapítványok működésére vonatkozó egyéb hatályos jogszabályok rendelkezései szerint kell eljárni.</p>   | <p>13.3. The Civil Code, Civil Society Organisations Act and further regulations regarding the operation of the foundations shall apply to matters not regulated in this deed of foundation.</p>   |

- 13.4. A jelen alapító okirat magyar és angol nyelven készült, a csak magyar nyelven készült 1. sz. melléklet kivételével. Bármely eltérés esetén a magyar nyelvű szöveg az irányadó.
- 13.4. This deed of foundation has been prepared in the Hungarian and the English language, except for the appendix No. 1 prepared in the Hungarian language only. In the event of any inconsistency, the Hungarian version shall prevail.

Kelt/Date: Budapest, 2020. 07. 13. / 13. 07. 2020

Miniszterelnökség képviseletében:

Gulyás Gergely  
Miniszterelnökséget vezető miniszter  
/minister of the Prime Minister's Office/

1. sz. melléklet a Habsburg Ottó Alapítvány alapító okiratához

### **A Kuratórium tagjainak összeférhetetlenségére vonatkozó szabályok**

Ptk. 3:22. § [A vezető tisztségviselővel szembeni követelmények és kizáró okok]

- (1) Vezető tisztségviselő az a nagykorú személy lehet, akinek cselekvőképességét a tevékenysége ellátásához szükséges körben nem korlátozták.
- (2) Ha a vezető tisztségviselő jogi személy, a jogi személy köteles kijelölni azt a természetes személyt, aki a vezető tisztségviselői feladatokat nevében ellátja. A vezető tisztségviselőkre vonatkozó szabályokat a kijelölt személyre is alkalmazni kell.
- (3) A vezető tisztségviselő ügyvezetési feladatait személyesen köteles ellátni.
- (4) Nem lehet vezető tisztségviselő az, akit bűncselekmény elkövetése miatt jogerősen szabadságvesztés büntetésre ítélték, amíg a büntetett előlélethez fűződő hátrányos következmények alól nem mentesült.
- (5) Nem lehet vezető tisztségviselő az, akit e foglalkozástól jogerősen eltiltottak. Akit valamely foglalkozástól jogerős bírói ítélettel eltiltottak, az eltiltás hatálya alatt az ítéletben megjelölt tevékenységet folytató jogi személy vezető tisztségviselője nem lehet.
- (6) Az eltiltást kimondó határozatban megszabott időtartamig nem lehet vezető tisztségviselő az, akit eltiltottak a vezető tisztségviselői tevékenységtől.

Ptk. 3:397. § [A kuratórium]

- (1) A kuratórium az alapítvány ügyvezető szerve. A kuratórium tagjai az alapítvány vezető tisztségviselői.
- (2) A kuratórium három természetes személyből áll, akik közül legalább kettőnek állandó belföldi lakóhellyel kell rendelkeznie.
- (3) Az alapítvány kedvezményezettje és annak közeli hozzátartozója nem lehet a kuratórium tagja. Az alapító okirat eltérő rendelkezése semmis.

Btk. 61. § (1) A közügyek gyakorlásától el kell tiltani azt, akit szándékos bűncselekmény elkövetése miatt végrehajtandó szabadságvesztésre ítélték, és méltatlan arra, hogy azok gyakorlásában részt vegyen.

(2) A közügyektől eltiltott (...)

i) nem lehet civil szervezetnek a civil szervezetekről szóló törvényben megjelölt vezető tisztségviselője.

Civil tv. 39. § (1) A közhasznú szervezet megszűnését követő három évig nem lehet más közhasznú szervezet vezető tisztségviselője az a személy, aki korábban olyan közhasznú szervezet vezető tisztségviselője volt – annak megszűnését megelőző két évben legalább egy évig –,

- a) amely jogutód nélkül szűnt meg úgy, hogy az állami adó- és vámhatóságnál nyilvántartott adó- és vámtartozását nem egyenlítette ki,
- b) amellyel szemben az állami adó- és vámhatóság jelentős összegű adóhiányt tárt fel,
- c) amellyel szemben az állami adó- és vámhatóság üzletlezárás intézkedést alkalmazott, vagy üzletlezárást helyettesítő bírságot szabott ki,
- d) amelynek adószámát az állami adó- és vámhatóság az adózás rendjéről szóló törvény szerint felfüggesztette vagy törölte.

(2) A vezető tisztségviselő, illetve az ennek jelölt személy köteles valamennyi érintett közhasznú szervezetet előzetesen tájékoztatni arról, hogy ilyen tisztséget egyidejűleg más közhasznú szervezetnél is betölt.

Kttv. 85. § (2) A kormánytisztviselő további jogviszonyt – tudományos, oktatói, művészeti, lektori, szerkesztői, jogi oltalom alá eső szellemi tevékenység, a nevelőszülői foglalkoztatási jogviszony és az állami projektértékelői jogviszony (a továbbiakban együtt: gyakorolható tevékenység), továbbá a közérdekű önkéntes tevékenység kivételével – csak a munkáltatói jogkör gyakorlójának előzetes engedélyével létesíthet. A gyakorolható tevékenység végzésére irányuló jogviszonyt, valamint a közérdekű önkéntes tevékenység végzésére irányuló jogviszonyt, annak létesítését megelőzően a munkáltatói jogkör gyakorlójának írásban be kell jelenteni, ha e jogviszony keretében végzett tevékenység a kormánytisztviselő munkaköri feladataival közvetlenül összefügg.

Kttv. 87. § (1) A vezetői munkakört betöltő kormánytisztviselő a gyakorolható tevékenység, valamint a 85. § (4) bekezdés c) pontja szerint kivételesen folytatható tevékenység végzésére irányuló jogviszony kivételével további jogviszonyt nem létesíthet.

(2) Az (1) bekezdésben foglaltaktól eltérően a vezetői munkakört betöltő kormánytisztviselő a munkáltatói jogkör gyakorlójának az előzetes engedélye alapján (...)

c) lehet alapítvány, közalapítvány kezelő szervezetének tagja, illetve elnöke (...).

Kttv. 213. § (2) A szakmai vezető érdek-képviselési szervezetben tisztséget, szövetkezetben vezető tisztséget nem viselhet, nem lehet továbbá alapítvány kezelő szervezetének tagja.



A Hivatalos Értesítőt az Igazságügyi Minisztérium szerkeszti.

A szerkesztésért felelős: dr. Salgó László Péter.

A szerkesztőség címe: Budapest V., Kossuth tér 4.

A Hivatalos Értesítő hiteles tartalma elektronikus dokumentumként a <http://www.magyarokozlony.hu> honlapon érhető el.

A Hivatalos Értesítő oldalhú másolatát papíron kiadja a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó Kft.

Felelős kiadó: Németh Balázs Sándor ügyvezető.